Niveau(x) d'enseignement: 9 Numéro EDUQ : 8470464
Centre d'intérêt: 912

Trottier, Michèle.

Etude de la problématique de l'analphabétisme sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles en rapport avec la problématique provinciale / par Michèle Trottier ; [responsable, Maurice Emond ; pour la] Commission scolaire des Mille-Iles, Service de l'éducation des adultes. -- Laval : Le Service, 1983.
v, 140 f. : 8 cartes ; 24x28 cm.

Bibliogr.: f. 103-104.

ISBN 2-920586-04-1

Descripteur(s): *Alphabétisation *Education de base *Analphabétisme *Education des adultes *Primaire (Niveau)

La Commission scolaire des Mille-Iles s'intéresse à la mise sur pied d'un projet d'alphabétisation qui élargirait son implication dans le milieu. Elle a donc commandé une étude de la situation qui puisse lui proposer des pistes de réflexion susceptibles de la guider dans l'implantation d'un service en alphabétisation. Le document tente de sensibiliser au problème de l'analphabétisme, au Québec et au sein du territoire de la commission scolaire, puis propose une réflexion sur les pratiques d'alphabétisation qu'on retrouve au Québec et sur les possiblités d'intervention au sein du territoire de la commission scolaire. Il suggère enfin un plan d'action pour l'opérationnalisation d'interventions en ce domaine.

e

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 061

EDUQ 8470464

COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ILES
SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES

# Etude de la problématique de l'analphabétisme sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles en rapport avec la problématique provinciale

Juin 1983

par Michèle Trottier

Responsable: Maurice Emond
Conseiller pédagogique
Commission scolaire des Mille-Iles
Service de l'éducation des adultes
203 boulevard Sainte-Rose
Sainte-Rose, Laval H7L 1L5
(514) 625-6951

Dépôt légal: quatrième trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN: 2-920586-04-1

EDUQ 8470464

COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ILES
SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES

# Etude de la problématique de l'analphabétisme sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles en rapport avec la problématique provinciale

LAVAL, Juin 1983

par Michèle Trottier

coordination : Maurice Emond
dactylographie et mise en page : Diane Drolet-Thériault

PLAN

# PLAN

pages

INTRODUCTION..... 1

I. ANALPHABETISME..... 3

1.1 Au Québec..... 4

1.1.1 Statistiques..... 4

1.1.2 Définition..... 7

1.1.3 Sortes d'analphabétismes..... 8

1.1.4 Qui sont les analphabètes?..... 11

1.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles..... 18

1.2.1 Portrait sociologique des différents secteurs du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles..... 19

- Portrait géographique..... 19

- Portrait démographique..... 20

- Portrait économique..... 22

- Portrait social..... 24

pages

1.2.2 Portrait global des différents secteurs versus l'analphabétisme.. 32

- Portrait géographique..... 32
- Portrait démographique..... 33
- Portrait économique..... 52
- Portrait social..... 57

II. ALPHABETISATION..... 62

2.1 Au Québec..... 63

2.1.1 Alphabétiser..... 63

2.1.2 Sortes d'alphabétisations..... 64

2.1.3 Phases de l'alphabétisation..... 68

2.1.4 Divers modèles organisationnels..... 71

2.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles..... 89

2.2.1 Problématique..... 90

2.2.2 Plans d'interventions possibles..... 91

pages

III. OPERATIONNALISATION..... 96

3.1 Plan d'action pour l'année scolaire 1983-84..... 98

3.2 Plan d'action pour l'année scolaire 1984-85..... 99

CONCLUSION..... 100

BIBLIOGRAPHIE..... 102

ANNEXE I : Modèles centralisés..... 105

ANNEXE II : Modèles associatifs..... 115

ANNEXE III : Modèles décentralisés..... 130

ANNEXE IV : Groupes populaires..... 138

# INTRODUCTION

## INTRODUCTION

La Commission scolaire des Mille-Iles s'intéresse à la mise sur pied d'un projet d'alphabétisation qui élargirait son implication dans le milieu. Aussi, a-t-elle commandé une recherche qui lui proposerait des pistes de réflexion susceptibles de la guider dans l'implantation d'un service en alphabétisation qui se voudrait plus socialisant.

Ce document se veut donc une sensibilisation au problème de l'analphabétisme au Québec et sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles (chapitre I) de même qu'une réflexion sur les pratiques d'alphabétisation que l'on retrouve au Québec et sur les possibilités d'intervention sur le territoire de la Commission scolaire (chapitre II). Le chapitre III suggère un plan d'action pour l'opérationnalisation d'interventions en vue de l'amélioration du service déjà existant et de la mise sur pied d'un nouveau service sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles.

# I

# ANALPHABETISME

## 1.1 Au Québec

# I. ANALPHABETISME

## 1.1 Au Québec

### 1.1.1 Statistiques

On estime à près d'un milliard le nombre d'analphabètes dans le monde. Et, dans bon nombre de pays en voie de développement, le taux d'analphabétisme est très élevé mais peut s'expliquer. Cependant, dans les pays industrialisés, on aurait pu croire qu'avec l'avènement de la scolarité obligatoire, on aurait réussi à enrayer l'analphabétisme. Mais il n'en est rien, il faut reconnaître qu'un bon nombre d'adultes sont analphabètes et ce qui est encore plus inquiétant c'est qu'on retrouve aujourd'hui des analphabètes de plus en plus jeunes.

L'ampleur du problème de l'analphabétisme est telle qu'on ne peut plus l'ignorer: en retenant le seul critère de moins de cinq (5) années de scolarité, on dénombrait en 1976 au Québec 316 000 analphabètes, soit 6.75% de la population adulte du Québec. En 1981, Statistiques Canada identifie

1 352 935 adultes n'ayant pas atteint une 9e année sur un total de 4 975 825 soit 27.1% de la population adulte (15 ans et plus). C'est donc dire que plus du quart de la population adulte du Québec serait analphabète. Mais, alors, en quoi consiste l'analphabétisme au Québec??? Qui sont les analphabètes québécois???

| | POPULATION 15 YEARS AND OVER - POPULATION DE 15 ANS ET PLUS | WITHOUT SECONDARY (HIGH) SCHOOL GRADUATION CERTIFICATE - SANS CERTIFICAT D'ETUDES SECONDAIRES | | | | WITH SECONDARY (HIGH) SCHOOL GRADUATION CERTIFICATE - AVEC CERTIFICAT D'ETUDES SECONDAIRES | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | NO TRADES OR OTHER NON-UNIVERSITY CERTIFICATES OR DIPLOMAS - AUCUN CERTIFICAT OU DIPLOME D'UNE ECOLE DE METIERS OU D'AUTRES ETUDES NON UNIVERSITAIRES | TRADES CERTIFICATE OR DIPLOMA - CERTIFICAT OU DIPLOME D'UNE ECOLE DE METIERS | OTHER NON-UNIVERSITY CERTIFICATE OR DIPLOMA - CERTIFICAT OU DIPLOME NON UNIVERSITAIRE | TRADES AND OTHER NON-UNIVERSITY CERTIFICATES OR DIPLOMAS - CERTIFICAT OU DIPLOME D'UNE ECOLE DE METIERS ET D'AUTRES ETUDES NON UNIVERSITAIRES | TRADES CERTIFICATE OR DIPLOMA - CERTIFICAT OU DIPLOME D'UNE ECOLE DE METIERS | OTHER NON-UNIVERSITY CERTIFICATE OR DIPLOMA - CERTIFICAT OU DIPLOME NON UNIVERSITAIRE | TRADES AND OTHER NON-UNIVERSITY CERTIFICATES OR DIPLOMAS - CERTIFICAT OU DIPLOME D'UNE ECOLE DE METIERS ET D'AUTRES ETUDES NON UNIVERSITAIRES |
| QUEBEC SP24 | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | | | | | | |
| TOTAL | 4,975,825 | 3,882,945 | 198,570 | 319,205 | 32,075 | 320,790 | 211,895 | 10,350 | |
| MALE - HOMMES | 2,427,445 | 1,834,275 | 115,225 | 146,920 | 21,115 | 211,185 | 91,300 | 7,420 | |
| FEMALE - FEMMES | 2,548,385 | 2,048,670 | 83,345 | 172,285 | 10,965 | 109,600 | 120,590 | 2,925 | |
| ELEMENTARY-SECONDARY ONLY (1) - ETUDES PRIMAIRES OU SECONDAIRES SEULEMENT (1) | | | | | | | | | |
| TOTAL | 3,341,045 | 3,130,490 | 63,080 | 0 | 0 | 147,480 | 0 | 0 | |
| MALE - HOMMES | 1,554,180 | 1,417,050 | 36,890 | 0 | 0 | 100,250 | 0 | 0 | |
| FEMALE - FEMMES | 1,786,855 | 1,713,440 | 26,190 | 0 | 0 | 47,230 | 0 | 0 | |
| LESS THAN GRADE 9 (1) - N'AYANT PAS ATTEINT LA 9E ANNEE (1) | | | | | | | | | |
| TOTAL | 1,352,935 | 1,315,520 | 3,025 | 0 | 0 | 34,390 | 0 | 0 | |
| MALE - HOMMES | 629,605 | 597,560 | 2,565 | 0 | 0 | 29,470 | 0 | 0 | |
| FEMALE - FEMMES | 723,330 | 717,960 | 488 | 0 | 0 | 4,920 | 0 | 0 | |

1.1.2 **Définition**

Jean-Paul Hautecoeur dit que l'analphabétisme est:

" le degré zéro de la connaissance écrite en usage dans une société donnée",

" l'attribut des individus qui n'ont pas été instruits au code normatif élémentaire de leur société et qui de ce fait se trouvent marginalisés socialement et culturellement."

Ces deux définitions données par Monsieur Hautecoeur dans son livre "Analphabétisme et Alphabétisation au Québec", laisse supposer que l'analphabétisme n'est pas le propre de celui qui ignore la langue écrite dans son pays mais aussi de tout individu qui est incapable de fonctionner dans la norme prescrite. La culture ne se transmet plus oralement mais en décodant des livres. La sélection pour un emploi ne se base pas sur la compétence mais sur la durée des études. L'avancement ne dépend pas des connaissances mais de la façon dont elles ont été acquises. Cette discrimination fondée sur la scolarité engendre des analphabètes.

L'analphabétisme est donc le résultat du conditionnement créé par notre société de consommation. L'analphabétisme est un problème social et pour-

tant l'analphabète le voit surtout comme un problème individuel, comme le facteur explicatif de sa situation financière. On se doit donc de rendre l'analphabète conscient du monde dans lequel il s'insère et de la place qu'il accuse. Il doit pouvoir sortir de son isolement, de sa marginalité, sans honte, avec fierté même et cela grâce à une partie de la richesse collective (fonds publics) qu'il a lui-même contribué à ramasser. L'analphabète fait partie d'une collectivité et cette collectivité doit savoir que l'analphabétisme existe, que c'est aussi un problème social qui peut se résoudre et que la participation de tous et chacun est indispensable pour arriver à l'enrayer ou à le diminuer. En un mot, la population doit être conscientisée à ce phénomène par une information juste et incitative.

### 1.1.3 Sortes d'analphabétismes

Tel que défini précédemment, l'analphabétisme est un phénomène social, un phénomène collectif. Ceci nous amène donc à identifier plusieurs sortes d'analphabétismes dont en voici quelques unes:

. Les "drop-out" du système scolaire qui sont incapables de s'adapter au système et qui sont rejettés par lui.

. Les analphabètes scolarisés

"C'est le nombre croissant de jeunes illettrés qui se présentent aux cours, aux séances d'alphabétisation. Leur histoire est en partie celle des classes spéciales, des écoles professionnelles et autres institutions juvéniles où ils ont souvent accumulé des années de scolarité sans même apprendre l'écriture initiale." (1)

. Les vieux Québécois qui n'ont pas fait plus d'une 3e année et qui ont oublié les rudiments de la langue. Ils veulent aujourd'hui apprendre à lire pour passer le temps, pour lire le journal, pour écrire à leurs enfants.

. Les prisonniers

"Il faut s'attendre à trouver une plus forte proportion d'analpha-

---

(1) Hautecoeur, Jean-Paul, Alpha 78: Recueil de textes, D.G.E.A., octobre 1978.

bêtes dans les institutions carcérales qu'à l'extérieur. Non pas que l'analphabétisme soit intrinsèquement générateur de criminalité ou de délinquance, ni que la scolarisation ait, une vertu décriminalisante. Mais si on associe analphabétisme et marginalisation sociale... alors le continuum analphabétisme - délit - incarcération devient "normal" et il appelle ce processus ultérieur de "normalisation" qu'on nomme réhabilitation." (2)

. Les immigrants

"Plusieurs chercheurs estiment qu'il faut sept (7) années de scolarité pour s'insérer sans trop de difficultés dans une société industrialisée." (3)

. Les Indiens et les Esquimaux

"L'école contribue largement, comme institution, à désalphabétiser les Indiens dans leur propre façon de percevoir, de définir et d'interpréter le monde qui les entoure." (4)

---

(2) Hautecoeur, Jean-Paul, Alpha 78: Recueil de textes, D.G.E.A., octobre 1978.

(3) Olivier, Emile, L'alphabétisation des immigrants haïtiens à Montréal, Alpha 80, Tome 1, D.G.E., 1980.

(4) Henaire, Jean, Alpha 78: Recueil de textes, D.G.E.A., octobre 1978.

. Les handicapés physiques, mentaux et sensoriels marginalisés par une société qui n'a pas su s'adapter à leurs besoins spécifiques.

. Les analphabètes accidentés, victimes d'une maladie, d'un accident.

1.1.4 Qui sont les analphabètes?

Comme on vient de le mentionner, il existe plusieurs formes d'analphabétismes donc, plusieurs sortes d'analphabètes. Parmi ceux énumérés ci-haut, on remarque que pour certains l'analphabétisme n'est pas le principal handicap (handicapés physiques, mentaux...) tandis que pour d'autres l'analphabétisme est la cause principale de leurs problèmes. Ce sont les analphabètes originels.

L'observation et le contact avec un groupe d'analphabètes originels d'une classe d'alphabétisation nous a permis de ressortir les quelques caractéristiques suivantes:

. Caractéristiques socio-économiques

Les analphabètes sont souvent issus d'une famille nombreuse venant d'un milieu rural. Ils font un travail manuel peu rénumérateur. Ils ont abandonné l'école très tôt:

- "pour travailler au chantier..."
- "ma mère était malade..."
- "je n'apprenais rien..."
- "on demeurait trop loin de l'école..."

Ils n'ont pas réussi à apprendre à lire et à écrire pour d'autres raisons:

- "Ma mère était malade et mon père ne savait pas lire ni écrire et il ne pouvait pas nous aider à faire nos devoirs..."

- "Je partais pour l'école mais je ne me rendais pas, je me cachais et je traînais dans les rues..."

- "Je n'avais pas de mémoire..."
- "Les classes étaient trop nombreuses..."
- "On ne répétait pas, il fallait comprendre tout de suite..."
- "Si on ne savait pas nos leçons, on nous plaçait sur le dernier banc et on ne s'occupait plus de nous..."
- "L'école était à douze (12) milles de la maison, il n'y avait pas de transport et l'hiver, c'était trop froid pour marcher..."
- "On était trop pauvre, on n'avait pas de souliers..."

Ils n'ont pas réussi à apprendre à lire et à écrire lorsqu'ils étaient enfants et aujourd'hui ils décident de revenir à l'école. Pourquoi? Plusieurs ont été influencés et motivés par des membres de leur famille, par des amis ou des compagnons de travail. D'autres disent:

- "J'avais besoin de sécurité..."
- "J'ai fait rire de moi par une femme lors d'une demande d'emploi..."
- "J'ai vu le film: J'ai pas mes lunettes..."
- "Je me le promettais chaque fois que je perdais une "job"..."

. Caractéristiques socio-culturelles

Les loisirs sont limités: promenades en auto, télévision, visites aux enfants, marche, balcon, etc... Très peu participent à des mouvements sociaux. Leurs principales sources d'information sont la télévision et la radio. On regarde davantage le canal 10 que le canal 2. On s'intéresse davantage aux films, aux programmes de variétés et aux téléromans.

Les difficultés de communication sont nombreuses. Ils ne peuvent lire les noms des rues, les indications des routes, les règlements de la "shop", les lettres personnelles, les recettes, le journal, etc. Ils ne peuvent écrire à leurs enfants, remplir leurs feuilles de temps, faire leur liste d'épicerie, faire des chèques, faire des "applications" de travail. Ils ne peuvent obtenir des cartes de compétence. Ils ne peuvent se trouver une meilleure "job", etc...

"En somme, l'analphabétisme est une situation relative de privation d'accès à des réseaux et contenus d'informations utiles ou nécessaires dans la vie moderne. Sauf s'il trouve d'autres moyens d'obtenir les connaissances dont il a besoin, l'analphabète n'a pas accès aux connaissances auxquelles ces réseaux conduisent. C'est l'inégalité des chances culturelles." (5)

. Caractéristiques psychologiques

L'adulte analphabète doit continuellement demander l'aide d'autrui pour lire et écrire.

"Incapable d'exprimer sa pensée, ses sentiments, ses besoins comme il le voudrait, il est incapable aussi de défendre ses intérêts chaque fois qu'il doit utiliser le langage, même verbal." (6)

---

(5) Demers, André avec la collaboration de Marc Thiffault, Une problématique d'alphabétisation, C.S.R. Chambly, Longueil, 1978, p. 20.

(6) Hautecoeur, Jean-Paul, Analphabétisme et alpha au Québec, M.E.Q., 1978, p. 217.

Il devient ainsi dépendant des autres pour la satisfaction de ses besoins. Il se sent inférieur car il réussit difficilement à se trouver un emploi et encore moins un emploi rémunérateur.

> "Les analphabètes se sentent d'autant plus dévalorisés et infériorisés qu'ils sont rejetés du monde du travail." (7)

L'analphabète a honte de sa condition et essaie de la cacher aux autres d'où le sentiment d'être menteur et hypocrite. Son sentiment d'infériorité devient plus fort lorsqu'il se retrouve devant des personnes instruites. Il a de lui une image de dépendance et de faiblesse.

> "Persuadés que leur promotion sociale dépend de leur fréquentation scolaire, ils ont perdu toute confiance dans leur initiative. Convaincus qu'apprendre, c'est recevoir un enseignement scolaire, ils ne cherchent plus à apprendre par eux-mêmes. Ils n'ont plus confiance en eux." (8)

---

(7) Ribeyron, M.-T., Lire, écrire, vivre, apprendre le code et s'en sortir, Education Education Québec, 9 décembre 1978.

(8) idem

L'analphabète a des aspirations bien légitimes: travailler le plus possible, apprendre à lire et à écrire, "clairer" ses dettes, avoir une "job" plus intéressante mais aussi un besoin d'être heureux, de se débrouiller seul, "de trouver le bonheur"...

L'adulte analphabète décide de s'inscrire à des cours pour se normaliser. Il veut faire comme les autres, il ne veut plus être différent. Il veut changer sa condition de vie, il veut gagner sa vie autrement ou il veut tout simplement se trouver une "job".

> "L'adulte analphabète ou sous-instruit est marginal dans notre société. Il a de la difficulté à se trouver un emploi ou à le conserver; son ignorance engendre chez lui une honte qui le paralyse et l'empêche de se réaliser pleinement. Pour amener l'adulte à reprendre confiance en lui-même, à se revaloriser, l'éducateur doit s'intéresser à développer des habiletés de vie. L'écrit a été survalorisé par la société moderne. Les écarts se sont agrandis entre les "lettrés" et les "laissés pour compte" qui idéalisent énormément l'écrit. Il faut les aider à se remettre sur pied. Ils doivent apprendre à se débrouiller, à s'assumer et à perdre l'illusion que leur vie sera transformée le jour où ils sauront lire et où ils seront scolarisés." (9)

---

(9) Ribeyron, M.T., Lire, écrire, vivre, apprendre le code et s'en sortir, Education Québec, 9 décembre 1978.

I

# A N A L P H A B E T I S M E

## 1.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles

# I. ANALPHABETISME

## 1.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles

Une recherche en alphabétisation suppose au préalable une connaissance approfondie du milieu socio-économique du territoire. Le chapitre qui suit nous donnera donc la toile de fond indispensable à la compréhension du terrain socio-économique dans lequel sont enracinés les possibles analphabètes du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles.

### 1.2.1 Portrait sociologique des différents secteurs du territoire de la Commission scolaire

Dans cette première partie du chapitre, on retrouvera les données statistiques du territoire tandis que dans la deuxième partie (1.2.2) on en fera l'analyse versus l'analphabétisme.

#### Portrait géographique

Le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles comprend

certaines villes situées sur la rive nord de la rivière des Mille-Iles (Rosemère, Lorraine, Bois-des-Filion, St-Louis de Terrebonne) de même que certaines anciennes municipalités de Ville de Laval situées sur la rive sud de la rivière des Mille-Iles (Fabreville, Ste-Rose, Auteuil, Vimont).

Ce document tiendra donc compte de chacune des villes mentionnées ci-haut sauf celle de St-Louis de Terrebonne qui appartient en majorité à la Commission scolaire des Manoirs et pour laquelle il était impossible de retracer des statistiques spécifiques à la minime partie de son territoire qui appartient à la Commission scolaire des Mille-Iles.

Portrait démographique

Pour cette étude, nous devons déplorer le fait que les statistiques de 1981 ne sont disponibles qu'en partie et que par conséquent nous avons dû utiliser celles de 1976 pour établir nos pourcentages. C'est à partir des données de statistiques Canada que nous avons pu établir le tableau suivant qui se veut quand même très indicateur:

| Villes et secteurs de recensement | Population totale | | Langue française | | Population 15 ans et+ | | Scolarité (1976) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | - 5 ans 15 ans et + | | | | - 9 ans 15 ans et + | | | |
| | 1976 | 1981 | 1976 | 1981 | 1976 | 1981 | M | F | Total | % | M | F | Total | % |
| Rosemère | 7112 | 7778 | 3485 | 4820 | 5195 | 5850 | 165 | 70 | 235 | 4.5 | 470 | 475 | 945 | 18.1 |
| Lorraine | 5388 | 6881 | 3485 | 5645 | 3430 | 4610 | 30 | 15 | 45 | 1.3 | 135 | 220 | 355 | 10.3 |
| Bois-des-Filion | 4346 | 4943 | 4075 | 4680 | 3080 | 3670 | 100 | 85 | 185 | 6.0 | 515 | 510 | 1025 | 33.2 |
| Fabreville 656 | 5837 | 6898 | 5205 | 6280 | 4135 | 5110 | 120 | 70 | 190 | 4.5 | 665 | 605 | 1270 | 30.7 |
| 657 | 9107 | 10396 | 7695 | 8960 | 6045 | 7775 | 45 | 55 | 100 | 1.6 | 555 | 675 | 1230 | 20.3 |
| 658 | 12034 | 12855 | 10225 | 11405 | 7565 | 8905 | 85 | 70 | 155 | 2.0 | 775 | 950 | 1725 | 22.8 |
| Total | 26978 | 30149 | 23125 | 26645 | 17745 | 21790 | 250 | 195 | 445 | 2.5 | 1995 | 2230 | 4225 | 23.8 |
| Ste-Rose 659.01 | 4596 | 5120 | 3995 | 4590 | 3385 | 4085 | 65 | 85 | 150 | 4.4 | 440 | 540 | 980 | 28.9 |
| 659.02 | 5252 | 7849 | 4555 | 7135 | 3870 | 5855 | 45 | 45 | 90 | 2.3 | 395 | 465 | 860 | 22.2 |
| Total | 9848 | 12969 | 8550 | 11725 | 7255 | 9940 | 110 | 130 | 240 | 3.3 | 835 | 1005 | 1840 | 25.3 |
| Auteuil 661 | 7179 | 8401 | 6510 | 7770 | 4875 | 6290 | 130 | 85 | 215 | 4.4 | 675 | 750 | 1425 | 29.2 |
| Vimont 632 | 10141 | 12741 | 9370 | 11495 | 7170 | 9865 | 100 | 115 | 215 | 2.9 | 890 | 980 | 1870 | 26.0 |
| 660 | 6467 | 7723 | 5875 | 7020 | 4455 | 5805 | 40 | 60 | 100 | 2.2 | 425 | 495 | 920 | 20.6 |
| Total | 16608 | 20464 | 15245 | 18515 | 11625 | 15670 | 140 | 175 | 315 | 2.7 | 1315 | 1475 | 2790 | 24.0 |

Portrait économique

Le bureau d'assurance chômage de Laval nous a fourni des renseignements nous permettant d'établir le pourcentage de chômage pour le mois de mars 1983 dans les différents secteurs de recensement du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles. Cependant, ce taux n'est qu'approximatif car, comme nous l'expliquait Monsieur Mario Lauzon, analyste du Marché du Travail à Laval, il n'existe aucune statistique sectorielle du taux de chômage actuel et c'est à partir du taux régional et dans notre cas, celui du Montréal-Métropolitain que nous pouvons en déduire un taux approximatif. C'est donc en partant du taux de chômage de 1976 et en tenant compte de l'augmentation du chômage dans la région métropolitaine depuis 1976 (6.1% à 15.2%) que nous avons pu ressortir les chiffres apparaissants dans la colonne mars 1983 du prochain tableau.

Nous retrouverons également dans ce tableau une liste des industries de cinquante (50) employés et plus que l'on retrouve sur le territoire de la Commission scolaire. Cette liste nous a été fournie par le Service d'urbanisme de Laval.

| | 1976 | | | Mars 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Villes et secteurs de recensement | Population active | Chômage | Taux de chômage | Taux de chômage approximatif | Industries 50 employés et plus |
| Rosemère | 2960 | 200 | 6.7% | 15.8% | aucune |
| Lorraine | 2110 | 95 | 4.5% | 13.6% | aucune |
| Bois-des-Filion | 1650 | 100 | 6.0% | 15.1% | aucune |
| Fabreville<br>656<br>657<br>658 | <br>2405<br>3725<br>4790 | <br>150<br>215<br>165 | <br>6.2%<br>5.7%<br>3.4% | <br>15.3%<br>14.8%<br>12.5% | .N. et R. Plastic Inc. (60 employés) |
| Ste-Rose<br>659.01<br>659.02 | <br>1765<br>2310 | <br>100<br>135 | <br>5.6%<br>5.8% | <br>14.7%<br>14.9% | .Québec Pain Inc. (65 employés)<br>.Au Dragon Forgé Inc. (50 employés) |
| Auteuil<br>661 | <br>2715 | <br>140 | <br>5.1% | <br>14.2% | .Industries Barrière 1972 (50 employés)<br>(appareils de chauffage) |
| Vimont<br>632.01<br>632.02<br>660 | <br>2485<br>1750<br>2775 | <br>145<br>80<br>145 | <br>5.8%<br>4.5%<br>5.2% | <br>14.5%<br>13.6%<br>14.3% | .Fertek Inc (80 employés)<br>(charpente métallique)<br>.Mondo Rubber Canada (63 employés)<br>.Provigo (distribution) (294 employés)<br>.Farr Inc. (194 employés)<br>(produits métalliques)<br>.Les Produits Architecturaux Hunter Douglas Ltée<br>(70 employés)<br>.Lagacé Division de Canfarge Ltée (75 employés)<br>(dérivés du pétrole et du charbon) |

Portrait social

Quels sont les principaux organismes communautaires oeuvrant sur le territoire de la Commission scolaire? Dans quelles villes trouve-t-on des centres communautaires? Quels sont les principaux médias d'information? La Commission de transport de Laval dessert-elle l'ensemble du territoire? Quels sont les cours déjà offerts par le S.E.A.?

Voilà autant de questions à préciser quand on pense à la mise sur pied d'un projet d'alphabétisation plus socialisant et c'est ce que nous tenterons de faire dans les tableaux qui suivent.

## ORGANISMES

A- Secteur RIVE NORD

| Villes | Organismes communautaires | Centre communautaire |
|---|---|---|
| Rosemère | . Comité de parents 663-8660<br>. Chevaliers de Colomb 625-1129<br>. Club de l'âge d'or<br>. Centre de la femme<br>. Club des optimistes<br>. Centre Maisonneuve<br>. Atelier 29 | Centre communautaire de Rosemère<br>339 Grande Côte<br>621-1766 |
| Lorraine | . Association des citoyens<br>. Femme vivante de Lorraine | Centre communautaire de Lorraine<br>10 Chemin de la Meuse<br>621-7000 |
| Bois-des-Filion | . Organisation des loisirs 621-1357<br>. Association des citoyens de Bois-des-Filion 621-5217<br>. Association de l'âge d'or 621-7909<br>. Cercle des fermières<br>. Chevaliers de Colomb 621-0562<br>. Club optimiste 621-5217<br>. Filles d'Isabelle 621-3427 | Centre des loisirs<br>394 Curé Lafortune |

## ORGANISMES

B- Secteur RIVE SUD

| Villes | Organismes communautaires | Centre communautaire |
|---|---|---|
| Fabreville | . Conseil particulier Ste-Rose 622-7555<br>. Club des femmes d'aujourd'hui 627-0491<br>. Cercle des fermières 622-3237<br>. Société St-Vincent de Paul 622-7555 | |
| Ste-Rose | . Association Parents Uniques de Laval 622-0524<br>. C.L.S.C. Ste-Rose 622-5110<br>. Comité de travail féminin de la Croix-Rouge 625-9561<br>. Centre de rencontre Carrefour<br>. Cercle des fermières 625-3238<br>. Filles d'Isabelle 625-1650<br>. Multi-Média 625-6915<br>. Conseil des Médias Communautaires 625-6915<br>. Armée du salut 625-1330 | |
| Auteuil | . Cercle des fermières 625-9561 | Loisirs Ste-Béatrice<br>6200 des Laurentides<br>625-6554<br>Service des loisirs<br>St-Bruno Laval Inc.<br>900 des Lacasse<br>622-2860 |
| Vimont | . Familiale le Nid<br>. Cercle des fermières 663-3510<br>. Carrefour Communautaire 625-2890<br>. Mouvement couple et famille 625-9841 | Centre Paul Comtois<br>1701 rue Lucerne<br>663-6500 |

Nous retrouvons dans les pages précédentes, une liste d'organismes communautaires spécifiques à certaines villes ou à certains secteurs. Cependant, il y a aussi des organismes communautaires qui desservent l'ensemble de l'Ile de Laval:

. Centre de dépannage de Laval Inc.663-3262

. Bureaux des Services sociaux 668-7820

. Centre Eureka 668-1308

. Club coopératif de consommation des Mille-Iles 627-0492

. Comité des organismes sociaux de Laval 667-6343

. Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec 668-7400

. Centre d'emploi du Canada 663-5910

. Centre de main-d'oeuvre 668-5967

. Bureaux locaux d'aide sociale 681-2591 - 669-7178

. Bureau des libérations conditionnelles 661-8610

. Service du bien-être de la ville de Laval 669-3535

## MEDIAS

L'ensemble du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles est desservi par les postes de radio C.F.G.L. (663-7550) et C.K.L.M. (668-0100) de même que par un poste de télévision communautaire appartenant à Cablevision Nationale Ltée (622-6971).

Les journaux locaux: Courrier Laval (667-4360) et Contact Laval (687-4900) sont distribués gratuitement sur l'ensemble du territoire situé sur la rive sud de la rivière des Mille-Iles. Pour ce qui est des villes situées sur la rive nord, on y retrouve les journaux locaux suivants:

| Villes | Journaux locaux |
|---|---|
| Rosemère | . La voix des Mille-Iles<br>. Le progrès<br>. Le courrier des Laurentides<br>. Courrier-Laval |
| Lorraine | . Liaison<br>. La voix des Mille-Iles<br>. Le courrier des Laurentides |
| Bois-des-Filion | . La voix des Mille-Iles |

## TRANSPORT EN COMMUN

La Commission de transport de Laval dessert l'ensemble du territoire de la Commission scolaire. Les nombreux circuits qu'on y retrouve facilitent le déplacement de la population vers les agglomérations principales.

| Villes | Circuits |
|---|---|
| Rosemère | 2 B - 2 C |
| Lorraine | 2 B - 2 C |
| Bois-des-Filion | 2 A - 2 B - 2 C |
| Fabreville | 51 - 51 A - 53 - 70 |
| Ste-Rose | 3 - 51 - 51 A - 70 |
| Auteuil | 52 A - 74 - 74 A - 31 |
| Vimont | 52 A - 74 - 74 A - 70 - 31 |

## COURS OFFERTS PAR LE S.E.A.

Présentement, le Service d'éducation des adultes de la Commission scolaire des Mille-Iles ne dispense pas de cours dans les villes de Rosemère, Lorraine et Bois-des-Filion. Cependant sur l'île de Laval, on y a organisé les cours suivants:

| Villes | Cours | Centres |
|---|---|---|
| Fabreville | . Formation socio-culturelle | Centre Poly-Jeunesse |
| Ste-Rose | . Formation générale<br>. Formation professionnelle (techniques commerciales) | Centre Paul-Emile Dufresne |
| | . Formation professionnelle (métiers)<br>. Formation socio-culturelle | Centre Curé-Antoine-Labelle |
| | . Programme de formation et d'apprentissage à l'autonomie pour la personne déficiente mentale | Sous-sol de l'Eglise Ste-Rose |
| Auteuil | . Formation professionnelle (métiers) | Centre Horizon-Jeunesse |
| | . Formation socio-culturelle | Centre l'Odyssée des Jeunes |
| Vimont | . Transition-Travail | Ecole Paul Comtois |

## 1.2.2 Portrait global des différents secteurs versus l'analphabétisme

La lecture des données statistiques des pages précédentes nous amène aux commentaires suivants:

### Portrait géographique

Le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles est séparé par la rivière des Mille-Iles et d'après une recherche faite en 1977 par Monsieur Pierre Dumas, les gens des trois (3) municipalités de la rive nord (Rosemère, Lorraine, Bois-des-Filion) sont peu intéressés à venir suivre des cours sur la rive sud. Cette affirmation était alors basée sur les dires des gens rencontrés et aussi sur "Les statistiques 1976-77 en socio-culturel" préparé par M. Maurice Emond et qui indiquaient clairement le peu de participation des gens de la rive nord aux cours offerts sur la rive sud. Aussi, sans prendre pour acquis que la situation serait la même dans le cas de cours en alphabétisation, il ne faut pas oublier que la rivière des Mille-Iles crée une barrière psychologique et que les gens de la rive nord sont davantage portés à aller vers Ste-Thérèse qui est le chef lieu de la rive nord et qui regroupe toutes les ressources autres que l'éducation.

Portrait démographique

Langue française

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Fabreville | 26 645 | 88.3% | |
| 2. Vimont | 18 515 | 90.4% | |
| 3. Ste-Rose | 11 725 | 90.4% | |
| 4. Auteuil | 7 770 | 92.0% | |
| 5. Lorraine | 5 645 | 82.0% | |
| 6. Rosemère | 4 820 | 61.0% | |
| 7. Bois-des-Filion | 4 680 | 94.0% | |
| | 79 800 | | 87.1% |

Comme on peut le constater, la population du territoire de la Commission scolaire est en forte majorité de langue française: 79 800 sur une population totale de 91 587, soit 87.1%. Les plus fortes concentrations se retrouvent sur la rive sud de la rivière des Mille-Iles. En effet, les anciennes municipalités de Fabreville, Vimont, Ste-Rose et Auteuil représentent à elles seules 81% (64 655) de la population française du territoire de la Commission scolaire.

Sur la rive nord, il convient de mentionner que la ville de Bois-des-Filion est à 94% française même si on la retrouve en fin de liste avec ses 4 680 personnes de langue française et qu'à Rosemère, la population française n'atteint que 61% (4 820) mais que depuis quelques années, on constate une augmentation de sa population française qui n'était que de 50% en 1970.

Cette nomenclature nous confirme donc l'importance de la langue française sur le territoire de la Commission scolaire et nous laisse supposer que la population d'analphabètes qu'on pourrait y retrouver serait presque exclusivement de langue française.

## Population adulte

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Fabreville | 21 790 | 72.2% |
| 2. | Vimont | 15 670 | 76.5% |
| 3. | Ste-Rose | 9 940 | 76.6% |
| 4. | Auteuil | 6 290 | 74.3% |
| 5. | Rosemère | 5 850 | 75.2% |
| 6. | Lorraine | 4 610 | 66.9% |
| 7. | Bois-des-Filion | 3 670 | 74.2% |
| | | 67 820 | 74% |

Dans le dossier démographique de l'Education des adultes préparé par la Direction générale de l'Education des adultes en juin 1975, on constatait que sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles, la population adulte (15 ans et plus) constituait 61.5% de la population totale. C'est donc dire qu'en comparant ce pourcentage à celui d'aujourd'hui (74%), on constate une forte augmentation de la population adulte et une augmentation de la population adulte ne laisse-t-elle pas supposer une augmentation des besoins de formation... et, chez l'adulte, y a-t-il un besoin plus élémentaire que celui d'apprendre à lire et à écrire??? Et cet étudiant adulte... Qui est-il???

Pourquoi s'inscrit-il à un cours ou à un programme?... Quel est son état d'esprit face à la situation d'apprentissage?... Quelle est sa position vis-à-vis de l'étude et de l'enseignement qu'il reçoit?... Comment se comporte-t-il vis-à-vis de ce qu'il apprend??? Comment ses besoins peuvent-ils devenir le moteur de son apprentissage?... Quelles sont les étapes franchies par l'étudiant en quête de nouvelles compétences?... Quels sont les goûts de l'adulte en matière de situation pédagogique?... Quels sont les rôles de l'étudiant adulte et de l'enseignant dans la planification et la réalisation des expériences pédagogiques?... Quelles sont les formules pédagogiques les mieux adaptées aux exigences de l'adulte?...

Toutes ces questions ne nous laissent-elles pas supposer que l'adulte même analphabète pourrait avoir des besoins différents de ceux des enfants??? Et des besoins différents... n'obligent-ils pas à une pédagogie différente si on est soucieux de favoriser l'apprentissage???

Scolarité

0 - 8e année

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Fabreville | 4 225 | | 23.8% | |
| 2. | Vimont | 2 790 | | 24.0% | |
| 3. | Ste-Rose | 1 840 | | 25.3% | |
| 4. | Auteuil | 1 425 | 12 605 | 29.2% | 23.6% |
| 5. | Bois-des-Filion | 1 025 | | 33.2% | |
| 6. | Rosemère | 945 | | 18.1% | |
| 7. | Lorraine | 355 | | 10.3% | |

"En 1965, l'on considérait "analphabètes" les gens qui avaient moins d'une quatrième année; aujourd'hui, en 1981, le gouvernement du Canada considère alphabétisés et capables de fonctionnement les personnes ayant une neuvième année et plus. Cette inflation du savoir correspond à l'avènement de la technologie moderne, aux communications, aux exigences bureaucratiques, etc." (10)

---

(10) Cartier, Roger et Houde, Gilles, La clientèle analphabète: Une première recherche des besoins exprimés et non exprimés, C.E.C.M., S.E.A., 1981, p. 3.

Est donc considéré comme analphabète celui qui a moins d'une 9e année de scolarité et cette définition explique le fait qu'il est très rare qu'un analphabète avoue son degré de scolarité. Il est toujours porté à en mettre plus que moins car le plus souvent, pour travailler, on exige de lui une 9e année. Ce refus de l'analphabète à déclarer sa véritable scolarité, nous amène donc à considérer comme relativement justes les statistiques déjà présentées et qui servent à évaluer le taux d'analphabétisme du territoire.

Ces commentaires de même que l'étude du tableau de la page nous permettent de conclure que sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles, il y aurait presque le quart de la population qui n'a pas atteint une 9e année. C'est donc dire que 23.6% de sa population serait analphabète, dont 13.3% d'analphabètes purs comme nous le verrons plus loin.

Sur la rive nord, on ne retrouve que 18.4% de la population analphabète du territoire de la Commission scolaire mais il faut mentionner

que sur ce nombre (2 325), il y en a 44% (1 025) dans la seule ville de Bois-des-Filion.

Le reste de la population d'analphabètes (81.6%) se concentre sur la rive sud dans les anciennes municipalités de Fabreville (4 225), Vimont (2 790), Ste-Rose (1 840) et Auteuil (1 425).

Afin de déterminer lesquelles de ces villes profiteraient davantage d'un projet d'alphabétisation, on a calculé le pourcentage de la population analphabète du territoire qu'atteignait chacune des villes mentionnées.

Voici donc le résultat par ordre décroissant:

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Fabreville | 33.6% |
| 2. | Vimont | 22.1% |
| 3. | Ste-Rose | 14.6% |
| 4. | Auteuil | 11.3% |
| 5. | Bois-des-Filion | 8.1% |
| 6. | Rosemère | 7.5% |
| 7. | Lorraine | 2.8% |

C'est donc dire qu'en essayant d'enrayer le problème de l'analphabétisme dans les quatre (4) anciennes municipalités de la rive sud: Fabreville, Vimont, Ste-Rose et Auteuil, on s'attaque à 80% du problème. Ce qui n'est déjà pas mal pour un début!

Et pour cerner davantage le problème dans les quatre (4) anciennes municipalités que l'on vient d'énumérer, il conviendrait de les diviser par secteurs. Le tableau suivant permettra d'identifier par ordre décroissant, les secteurs les plus touchés par l'analphabétisme.

| | Villes | Secteurs | Population d'analphabètes |
|---|---|---|---|
| 1. | Vimont | 632 | 1 870 |
| 2. | Fabreville | 658 | 1 725 |
| 3. | Auteuil | 661 | 1 425 |
| 4. | Fabreville | 656 | 1 270 |
| 5. | Fabreville | 657 | 1 230 |
| 6. | Ste-Rose | 659.01 | 980 |
| 7. | Vimont | 660 | 920 |
| 8. | Ste-Rose | 659.02 | 860 |
| | | | 10 280 |

Pour bien visualiser ces secteurs, vous trouverez dans les pages qui suivent, des cartes permettant de situer géographiquement chacun de ces secteurs.

# VIMONT 632

Nord : Ligne Hydro-Québec

Sud : boul. St-Martin

Est : Autoroute Papineau

Ouest: Chemin de fer du Canadien Pacifique

Taux d'analphabétisme: 26%

1 870 analphabètes

# FABREVILLE 658

Nord : Rivière des Mille-Iles

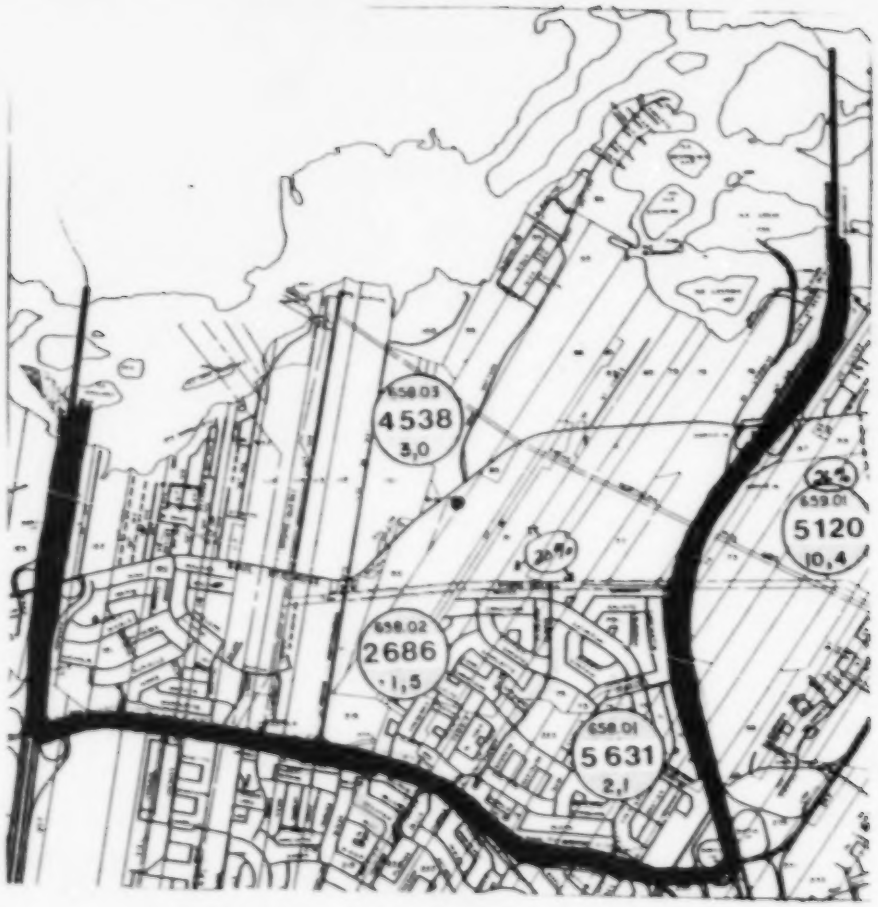
Sud : boul. Dagenais

Est : Autoroute des Laurentides

Ouest : Autoroute Chomedey

Taux d'analphabétisme: 22.8%

1 725 analphabètes



## AUTEUIL 661

Nord : Rivières des Mille-Iles

Sud : Ligne Hydro-Québec

Est : boul. Ste-Marie

Ouest: Chemin de fer du Canadien Pacifique

Taux d'analphabétisme: 29.2%

1 425 analphabètes

## FABREVILLE 656

Nord : Rivière des Mille-Iles

Sud : Ligne Hydro-Québec

Est : Autoroute Chomedey

Ouest: rue Bessette

Taux d'analphabétisme: 30.7%

1 270 analphabètes

# FABREVILLE 657

Nord : boul. Dagenais

Sud : Ligne Hydro-Québec

Est : Autoroute des Laurentides

Ouest: Autoroute Chomedey

Taux d'analphabétisme: 20.3%

1 230 analphabètes

## STE-ROSE 659.01

Nord : Rivière des Mille-Iles

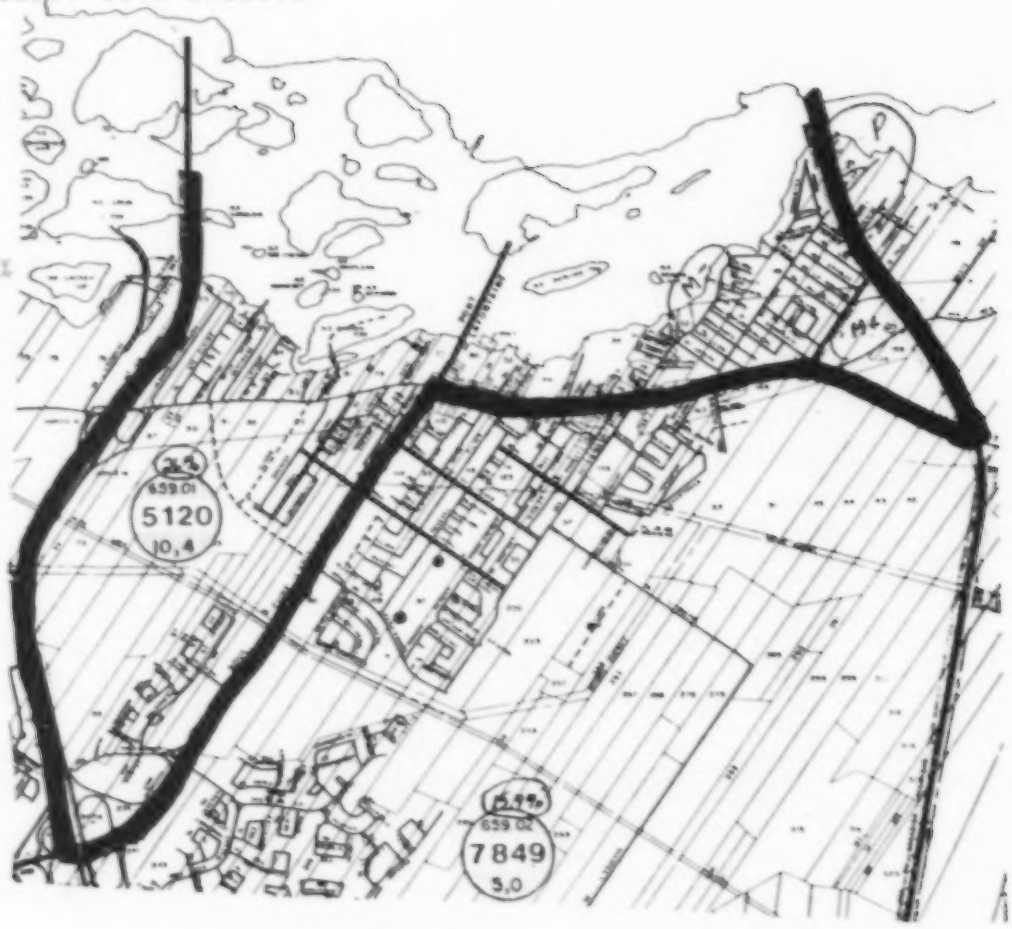
Sud : boul. Ste-Rose et boul. Curé Labelle

Est : Chemin de fer du Canadien Pacifique

Ouest: Autoroute des Laurentides

Taux d'analphabétisme:28.9%

980 analphabètes



# VIMONT 660

Nord : Ligne Hydro-Québec

Sud : Ligne Hydro-Québec

Est : Lot 389

Ouest: Chemin de fer du Canadien Pacifique

Taux d'analphabétisme: 20.6%

920 analphabètes

# STE-ROSE 659.02

Nord : boul. Ste-Rose

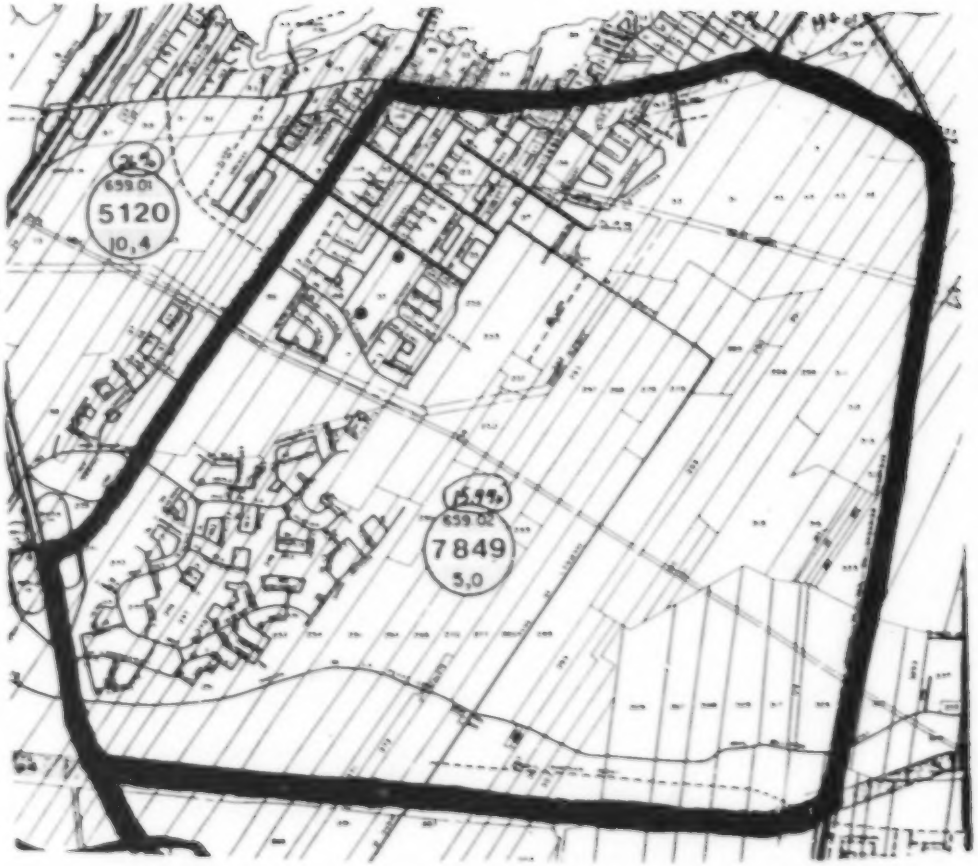
Sud : Ligne Hydro-Québec

Est : Chemin de fer du Canadien Pacifique

Ouest: boul. Curé Labelle

Taux d'analphabétisme: 22.2%

860 analphabètes



Afin de pousser davantage l'étude de la scolarité sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles, voyons maintenant par villes et par secteurs le nombre d'analphabètes purs (- 5 ans de scolarité) qu'on y retrouve.

Villes

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Fabreville | 445 | 2.5% |
| 2. | Vimont | 315 | 2.7% |
| 3. | Ste-Rose | 240 | 3.3% |
| 4. | Rosemère | 235 | 4.5% |
| 5. | Auteuil | 215 | 4.4% |
| 6. | Bois-des-Filion | 185 | 6.0% |
| 7. | Lorraine | 45 | 1.3% |
| | | 1 680 | 3.1% |

C'est donc dire qu'il y a 3.1% d'analphabètes purs sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles et que ce total (1 680) représente 13.3% de la population analphabète du territoire. Les villes les plus touchées en pourcentage sont Bois-des-Filion et Rosemère, tandis qu'en nombre

Fabreville, Vimont, Ste-Rose et Auteuil représentent 72.3% de la population d'analphabètes purs du territoire comparativement à 27.6% sur la rive nord.

Secteurs

Les secteurs de la rive sud les plus touchés sont par ordre décroissant:

| Ville | Secteur | Population d'analphabètes purs |
|---|---|---|
| 1. Auteuil | 661 | 215 |
| 2. Vimont | 632 | 215 |
| 3. Fabreville | 656 | 190 |
| 4. Fabreville | 658 | 155 |
| 5. Ste-Rose | 659.01 | 150 |
| 6. Fabreville | 657 | 100 |
| 7. Vimont | 660 | 100 |
| 8. Ste-Rose | 659.02 | 90 |

Portrait économique

Comme on l'a déjà mentionné, le taux de chômage de mars 1983 du tableau de la page 23 n'est qu'approximatif. Cependant, il peut nous aider à situer économiquement les secteurs déjà identifiés comme zones d'analphabétisme..

Tout d'abord, disons que globalement, le taux de chômage se situe aux environs de 14% pour l'ensemble du territoire de la Commission scolaire. Les secteurs les plus affectés qui atteignent les 15% sont Rosemère, Bois-des-Filion et le secteur 656 de Fabreville. Quant aux autres secteurs identifiés, voici à quoi ressemble leur portrait économique:

1. Vimont (632)

Le taux de chômage de cette partie de Vimont est de 14%. Il n'est donc pas supérieur à l'ensemble du territoire même si on y remarque un taux d'analphabétisme de 26% dont 11% d'analphabètes purs. De plus, notre visite terrain ne nous a pas permis d'identifier visuellement des coins d'extrême pauvreté

dans ce secteur. Il y a bien un village de roulottes sur le boulevard St-Elzéar qui n'est pas très "riche" mais de là à le qualifier de "pauvre"...

2. Fabreville (658)

C'est dans ce secteur que l'on retrouve le plus faible taux de chômage (12.5%) du territoire de la Commission scolaire et pourtant, on y retrace en même temps une des plus fortes concentration d'analphabètes (1 725) dont 155 sont des analphabètes purs.

3. Auteuil (661)

A Auteuil, le taux d'analphabétisme est très fort (29.2% dont 15% d'analphabètes purs) tandis que le taux de chômage se situe dans la moyenne (14.2%). De plus, une visite terrain nous a permis d'identifier des secteurs vraiment démunis, soit le long de la voie ferrée sur les rues Elm, Poplar, Bosquet, Venise et aussi sur la rue Bérard au nord du boulevard des Laurentides.

Un peu plus à l'est, la rue du Parc des Erables débouche sur un "flot" qui semble des plus démuni et des plus "fermé".

4. Fabreville (656)

Un des plus haut taux de chômage (15.3%) et un des plus haut taux d'analphabétisme (30.7% dont 14.9% d'analphabètes purs) sont des indices à retenir pour ce secteur qui présente aussi l'image d'une population relativement défavorisée principalement dans les rues donnant sur la rivière des Mille-Iles au nord du boulevard Ste-Rose.

5. Fabreville (657)

Le taux de chômage est dans la moyenne (14.8%) et le taux d'analphabétisme (20.3% dont 8% d'analphabètes purs) est plus bas que dans les autres secteurs de Fabreville.

6. Ste-Rose (659.01)

Le taux de chômage est dans la moyenne (14.7%) mais le taux d'analphabétisme est élevé (28.9% dont 15% d'analphabètes purs). De plus, les rues cotoyant celles déjà mentionnées dans Auteuil, le long de la voie ferrée, accueillent une population particulièrement démunie.

7. Vimont (660)

Ce secteur a un taux de chômage de 14.3% et un taux d'analphabétisme de 20.6% dont 10% d'analphabètes purs. Lors de notre visite terrain, aucun secteur n'a été identifié comme économiquement faible.

8. Ste-Rose (659.02)

Le taux de chômage (14.9%) est à peu près le même que dans l'autre secteur de Ste-Rose mais le taux d'analphabétisme y est quelque peu inférieur (22.7% dont 10.4% d'analphabètes purs). Eco-

nomiquement parlant, c'est un secteur qui semble plus avantagé que le 659.01.

Dans l'ensemble, on peut dire que la population du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles n'est pas des plus démunie. Sur la rive nord, on peut même la qualifier de bien "nantie" à l'exception de Bois-des-Filion et sur la rive sud, on n'a identifié que trois (3) secteurs vraiment défavorisés.

Pour compléter ce portrait économique, l'on se doit de parler des industries du territoire. Comme on peut le constater sur le tableau de la page 23, on en retrouve peu sur le territoire de la Commission scolaire. Il n'y a que la ville de Vimont qui peut se vanter d'en avoir quelques unes. Il est vrai que notre recherche se limitait aux industries de plus de cinquante (50) employés car notre objectif était de voir s'il y avait possibilité d'y organiser des cours d'alphabétisation comme cela se fait en France. Malheureusement, le temps ne nous a pas permis de rencontrer les propriétaires et d'en discuter. De plus, une expérience menée à la Commission scolaire des Manoirs nous a quelque peu enlevé nos illusions. En effet, on a

tenté de pénétrer dans certaines industries mais aucun employé n'a répondu à l'annonce des cours d'alphabétisation. On croit que la peur d'être identifié comme analphabète et de perdre sa "job" y est pour beaucoup dans cet échec.

## Portrait social

### - Organismes

On retrouve plusieurs organismes communautaires sur le territoire de la Commission scolaire. Cependant, quand on se met à la recherche d'organismes dits populaires, on n'en trouve pas. Ce qui laisse supposer que dans un projet d'alphabétisation, on pourrait avoir de la difficulté à retracer des organismes intéressés à s'impliquer dans le problème de l'analphabétisme. D'ailleurs, la Commission scolaire des Manoirs a aussi fait des tentatives de ce côté, et, comme pour les industries, cette démarche n'a donné aucun résultat satisfaisant. On aura donc un grand rôle à jouer auprès des organismes énumérés aux pages 25, 26, 27 soit celui de les sensibiliser au problème de l'analphabétisme. La sensibilisation est vraiment le premier pas à franchir avant de penser à une implication possible des organismes.

- Médias

La liste des Médias des pages 28 et 29 est là à titre de référence. Si on entreprend une campagne de sensibilisation à l'analphabétisme, il y aura lieu d'utiliser tous les médias qui y sont mentionnés, autant ceux de la rive nord que de la rive sud car même s'il n'y avait pas de cours en alphabétisation organisés sur la rive nord, il est nécessaire que sa population sache qu'il en existe sur la rive sud et qu'elle peut y accéder.

- Transport en commun

On a déjà mentionné les nombreux circuits d'autobus qu'on retrouve sur le territoire de la Commission scolaire. Cependant, si on se limite aux secteurs ayant les plus hauts taux d'analphabétisme, les circuits les plus utilisés par les analphabètes en cause seraient les suivants:

| Villes | Secteurs | Circuits |
|---|---|---|
| 1. Vimont | 632 | 31 - 70 |
| 2. Fabreville | 658 | 53 - 51 A - 70 |
| 3. Auteuil | 661 | 31 - 51 |
| 4. Fabreville | 656 | 53 |
| 5. Fabreville | 657 | 53 - 51 A - 70 |
| 6. Ste-Rose | 659.01 | 51 - 70 |
| 7. Vimont | 660 | 31 |
| 8. Ste-Rose | 659.02 | 51 - 70 |

Aussi, faudra-t-il en tenir compte quand viendra le temps de choisir un lieu de rassemblement pour nos analphabètes.

## Cours offerts par le S.E.A.

Quand on compare les lieux où se donne les cours pour adultes avec les lieux de concentrations d'analphabètes, on comprend vite qu'en

alphabétisation, on devra s'extensionner et parfois donner les cours dans des endroits autres que les centres pour adultes. On devra peut-être penser aux centres communautaires, aux centres des loisirs ou autres locaux accessibles et convenables.

A retenir

En terminant ce portrait global du territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles versus l'analphabétisme, il est bon de retenir principalement que:

- la population de la rive nord est davantage portée à aller vers Ste-Thérèse;
- la langue française domine sur tout le territoire;
- la population adulte a des besoins spécifiques;
- les anciennes municipalités où l'on retrouve le plus grand nombre d'analphabètes sont: Fabreville (4 225) et Vimont (2 790);
- les anciennes municipalités où l'on retrouve le plus grand nombre d'analphabètes purs sont: Fabreville (445) et Vimont (315);
- les secteurs où l'on retrouve le plus d'analphabètes sont:
  - Vimont secteur 632 (1 870)

. Fabreville secteur 658 (1 725)

. Auteuil secteur 661 (1 425)

. Fabreville secteur 656 (1 270)

. Fabreville secteur 657 (1 230)

- les secteurs où l'on retrouve le plus d'analphabètes purs sont:

. Auteuil secteur 661 (215)

. Vimont secteur 632 (215)

. Fabreville secteur 656 (190)

- les secteurs où l'on retrouve les plus haut taux de chômage sont:

. Rosemère 15.8%

. Fabreville 656 15.3%

. Bois-des-Filion 15.1%

- les secteurs les plus démunis économiquement sont:

. Auteuil 661

. Fabreville 656

- les organismes populaires sont rares sur le territoire;
- les médias d'information sont indispensables pour faire de la sensibilisation;
- le transport en commun peut desservir nos secteurs cibles;
- il n'y a qu'un centre pour adultes qui donne des cours de formation générale.

II

# ALPHABETISATION

## 2.1 Au Québec

## II. ALPHABETISATION

### 2.1 Au Québec

#### 2.1.1 Alphabétiser

Selon le Larousse, alphabétiser c'est: "Enseigner à une population analphabète la lecture et l'écriture".

C'est la conception conventionnelle de l'alphabétisation. Cette définition est claire mais difficilement applicable à la réalité québécoise.

Au Québec, l'analphabétisme se mesure au degré d'usage nécessaire de la langue dominante. La société actuelle est structurée en fonction de l'écriture et il faut s'alphabétiser:

- pour fonctionner socialement de façon adéquate et efficace,
- pour accéder à plus de connaissances et d'informations,
- pour un plus grand développement de sa pensée et de sa conscience,
- pour être démarginalisé,
- pour être capable d'agir sur la société.

L'alphabétisation devient donc un moyen d'accéder au pouvoir social et au développement personnel.

2.1.2 Sortes d'alphabétisations

Il y a deux (2) visions de l'analphabétisme: la vision scolaire et la vision sociale.

La première vise à intégrer fonctionnellement l'analphabète à la société en lui faisant acquérir la maîtrise de la langue écrite.

La seconde vise à transformer les rapports sociaux qui infériorisent l'analphabète tout en lui faisant acquérir des connaissances au niveau du savoir.

Ces deux (2) façons de voir entraînent des façons différentes de concevoir l'alphabétisation. Ainsi, on identifie trois (3) types d'alphabétisation.

- L'alphabétisation traditionnelle

Dans cette approche, l'analphabète est considéré ni plus ni moins comme un malheureux qui n'a pas eu la chance d'aller à l'école. L'alphabétisation aura donc comme objectif de remédier à cette situation en offrant aux adultes non-scolarisés ou sous-scolarisés, la possibilité de rattraper le temps perdu et de s'introduire ou se réintroduire dans le système scolaire normal.

- L'alphabétisation fonctionnelle

Cette approche cherche à sortir des stéréotypes scolaires et à se rapprocher de la vie. Elle voit l'analphabète comme un individu mal intégré à la société moderne. Son objectif vise donc l'acquisition des connaissances et habiletés de base indispensables à une intégration sociale. Elle est plus proche des besoins réels de l'analphabète et plus susceptible de répondre à leurs aspirations puisqu'elle puise dans le vécu des participants.

- L'alphabétisation de conscientisation

Cette approche a été fortement influencée par la pensée et la pratique de Paolo Freire:

> "L'important pour Paolo Freire n'est pas d'alphabétiser d'une façon purement matérielle... L'important est d'arriver à aider l'élève à développer le sens critique, de sorte qu'il puisse être l'artisan de sa propre alphabétisation, le sujet de ses propres apprentissages. C'est pourquoi, il a cherché une méthode qui serait aussi l'instrument de l'élève et non pas seulement de l'éducateur et qui identifierait le contenu de l'apprentissage avec le processus même de l'apprentissage." (11)

L'analphabète est vue comme un exploité et on postule que l'alphabétisation doit être une occasion de prise de conscience d'une situation globale d'exploitation. On y retrouve donc un double objectif d'apprentissage de la langue et de conscientisation.

---

(11) Moura, Manuel, Extrait de La pensée de Paolo Freire sur l'éducation des adultes, Mémoire présenté à la Faculté des Etudes Supérieures, Université de Montréal, février 1978.

L'identification de ces trois (3) approches que l'on retrouve au niveau mondial nous amène à parler d'une 4e approche qui fait lentement son chemin dans différentes expériences au Québec. Il s'agit de l'approche globale qui regroupe certaines caractéristiques des autres approches. Cette approche considère l'analphabète comme un être aliéné, privé des éléments essentiels de son identité. L'analphabétisme est donc vu comme un problème individuel et collectif et le processus d'alphabétisation doit alors intégrer les trois (3) objectifs suivants:

- Acquisition: l'appropriation des outils culturels de la langue.

- Autonomisation: la réception, la perception, la symbolisation et l'expression subjective (le réel).

- Socialisation: l'adaptation critique et l'insertion créatrice à la vie collective.

Le but de l'alphabétisation n'est donc plus

> "... d'apprendre à un individu à décoder quelques symboles mais de mettre à sa disposition tous les moyens pour déchiffrer le monde, les acteurs et les actions qui constituent la vie et la réalité. C'est lui faire comprendre le sens de ses actes, lui apprendre à réfléchir sur son expérience." (12)

> "L'alphabétisation doit être à la fois pratique et socialisante. Pratique, c'est-à-dire que l'adulte apprendra rapidement tout ce qui est important de savoir lire et écrire; socialisante lui permettant d'élargir ses rapports avec la société et d'en faire une lecture critique." (13)

### 2.1.3 Phases de l'alphabétisation

L'alphabétisation ne consiste donc pas à apprendre à l'analphabète à décoder des symboles mais bien à décoder son univers. Et pour y

---

(12) Rahmena, Majid, (1976), Alphabétisation: pour lire les mots ou le monde, Perspectives, 6 (1), pp. 75 à 95.

(13) Cartier, Roger, Houle, Gilles, La clientèle analphabète: une première recherche des besoins exprimés et non exprimés, Montréal, C.E.C.M., 1981.

arriver, on devra poursuivre les objectifs d'acquisition de l'approche traditionnelle, d'autonomisation de l'approche fonctionnelle et de socialisation de l'approche de conscientisation qui sont en même temps les trois (3) objectifs de l'approche globale. Cette approche globale qui se veut centrée sur les dimensions individuelles et collectives peut se dérouler en trois (3) phases interreliées.

La première phase, la pré-alphabétisation, est surtout socialisante et nécessite deux (2) interventions:

une auprès de la collectivité

- analyse du milieu: connaissance du territoire afin d'y déceler les besoins en alphabétisation;
- sensibilisation de la population en général;
- animation du milieu: là où il y a possibilité d'y retrouver des analphabètes;

une auprès de l'individu

- dépistage: analphabètes purs et autres;

- recrutement: motiver les analphabètes à entreprendre une démarche éducative;
- apprivoisement à cette démarche éducative.

La deuxième phase, l'alphabétisation, est à la fois socialisante et scolarisante. L'analphabète développera des SAVOIR mais aussi des SAVOIR-FAIRE et des SAVOIR-ETRE.

> "La méthode utilisée doit lui assurer des apprentissages simples dont il se servira rapidement et qu'il saura nécessaires dans la vie de tous les jours.
>
> Il devra transformer sa solitude en solidarité avec les autres du groupe." (14)

La troisième phase, la post-alphabétisation peut être:

. socialisante, si on oriente l'adulte vers l'éducation populaire ou encore l'action communautaire,

. scolarisante, si on oriente l'adulte vers le pré-secondaire ou le secondaire.

---

(14) Cartier, Roger et Houde, Gilles, La clientèle analphabète: Une première recherche des besoins exprimés et non exprimés, C.E.C.M., S.E.A., 1981, p. 3.

La postalphabétisation est la finalité de l'alphabétisation et elle doit continuer, approfondir et diversifier la démarche amorcée en alpha.

### 2.1.4 Divers modèles organisationnels

Le processus d'alphabétisation que nous venons de décrire, s'opérationnalise de différentes façons. Nous avons donc pensé faire l'inventaire des différentes pratiques d'intervention qui se font au Québec afin de profiter au maximum de l'expérience des autres.

A cet effet, nous avons fait parvenir un questionnaire aux soixante-cinq (65) commissions scolaires qui font de l'alphabétisation de même qu'à dix-neuf (19) groupes populaires d'alphabétisation. Voici donc la liste des commissions scolaires et des groupes populaires qui ont répondu à notre demande.

| Commissions scolaires | ont retourné le questionnaire rempli | ont envoyé des documents | contact téléphonique | entrevue |
|---|---|---|---|---|
| Amiante | X | X | | |
| Baie-des-Chaleurs | X | | | |
| Bas St-Laurent | X | X | | |
| Bedford | X | | | |
| Charlevoix | X | | | |
| Chateauguay/Des Moissons | X | | | |
| Chaudière | X | | X | |
| C.E.C.M. | X | | | |
| C.E.C.Q. | | X | X | |
| Blainville/Deux-Montagnes | X | X | | X |
| Des Manoirs | | X | | X |
| Eastern Township | X | | | |
| Estrie | X | X | | |
| Honoré-Mercier | | X | | |
| Jean-Talon | X | | | |
| Lac St-Jean | X | | | |
| Lac Témiscamingue | X | | X | |
| Laurentian | X | | | |
| Lignery | X | | X | |
| Louis-Fréchette | X | | | |
| Mauricie | X | | X | |
| Les Ecores | | | | X |
| Papineau | | X | X | |
| Provencher | X | X | X | |
| Sainte-Croix | X | X | X | |
| Vallée de la Matapédia | X | | | |
| Valleyfield | X | | X | |
| Yamaska | X | | | |
| Davignon | X | | | |
| Le Gardeur | | | | X |
| **Groupes populaires** | | | | |
| Centre d'alpha de Jonquière | X | X | | X |
| Un Mondlire | X | | | |
| 32 | 26 | 11 | 9 | 5 |

Comme on peut le constater sur le tableau, 46% des commissions scolaires et 10% des groupes populaires nous ont fait parvenir leurs commentaires. Suite à ces informations, nous nous sommes permis certains contacts téléphoniques et quelques entrevues dans les cas qui nous semblaient particulièrement "intéressants" pour notre recherche.

Ces activités (lecture de questionnaires et de documents, entrevues) nous ont alors confirmé que les différents plans d'intervention en alphabétisation s'opérationnalisaient selon des formules organisationnelles variées. On a pu y distinguer trois (3) modèles organisationnels: centralisé, associatif, décentralisé. Notre intention n'est pas de faire l'analyse de ces modèles mais plutôt de donner les caractéristiques, les avantages, les inconvénients et les conditions d'efficacité qui ressortent des différentes expériences des commissions scolaires consultées.

Si le lecteur veut en connaître davantage sur l'expérience des commissions scolaires déjà citées, il n'aura qu'à consulter, en annexe, le résumé des informations qui nous ont été données par ces mêmes commissions scolaires.

**Modèle centralisé**

1) Caractéristiques

Dans un modèle centralisé, le Service d'Education des adultes a l'entière responsabilité du projet. Il en est le maître d'oeuvre. Ses demandes de collaboration sont ponctuelles, c'est-à-dire qu'il ne les utilise que pour certains détails tels que la distribution de feuillets publicitaires ou encore les banques d'information. Plusieurs des commissions scolaires (9) qui ont répondu à notre questionnaire utilisent ce modèle organisationnel (Mauricie, Les Ecores, Le Gardeur, Louis-Fréchette, Charlevoix, Yamaska, Châteauguay, des Moissons, Jean-Talon et C.E.C.M.). Leurs commentaires nous ont permis de relever quelques caractéristiques:

- Approche: l'approche utilisée est avant tout scolarisante même si l'on tente parfois de la rendre plus fonctionnelle.

- Pré-alpha: On utilise beaucoup les médias et les organismes pour faire de la sensibilisation. Les montages audio-visuels et les films ont aussi leur place.

  Le recrutement se fait davantage par téléphone.

- Alpha: On a des objectifs académiques très précis et on utilise le matériel déjà existant sauf la C.E.C.M. qui crée son propre matériel (A.S. et P.A.V.).

- Post-alpha: Comme l'approche est plutôt scolarisante, les étudiants sont orientés soit vers le pré-secondaire, soit vers le secondaire.

- Clientèle rejointe: Partout on rejoint la clientèle d'analphabètes la plus autonome c'est-à-dire celle qui était prête à faire une démarche pour s'inscrire à des cours et qui a comme objectif de poursuivre des études jusqu'au secondaire.

2) Avantages

Le modèle centralisé est le modèle le plus simple à organiser. Le Service d'Educàtion des adultes étant le maître d'oeuvre, il définit lui-même ses objectifs et ses stratégies d'action.

La clientèle est plus facile à rejoindre car on s'adresse à une clientèle d'analphabètes plus autonomes qui vient s'inscrire d'elle-même.

Les objectifs des étudiants sont clairs: on veut poursuivre des études jusqu'au secondaire pour améliorer des conditions de travail ou tout simplement pour se trouver un travail. Cette clarté facilite les relations avec l'analphabète.

3) Inconvénients

Ce modèle ne permet pas de rejoindre toutes les classes d'analphabètes. C'est donc un modèle "limitatif" qui peut quand même rencontrer certains objectifs d'un Service d'Education des adultes.

4) Conditions d'efficacité

Pour être efficace ce modèle doit:

- avoir des objectifs clairs;
- expliciter et partager ses objectifs avec tous les intervenants;
- être coordonné par un porteur de dossier compétent et ayant une disponibilité de temps suffisante pour travailler avec efficacité;
- fournir des formateurs qualifiés;
- prévoir des sessions de sensibilisation à l'analphabétisme;
- prévoir des périodes d'évaluation;
- réajuster les conditions en cours de route.

## Modèle associatif

1) Caractérisitiques

Dans le modèle associatif, le Service d'Education des adultes est l'initiateur du projet mais il s'associe à d'autres organismes pour certaines étapes du projet. Ainsi parmi les commissions scolaires consultées, quatorze (14) tentent d'utiliser ce modèle. La

C.E.C.Q., la Commission scolaire de Valleyfield et la commission scolaire Ste-Croix se sont associées à des organismes tandis que les autres commissions scolaires se sont associées des bénévoles (Bedford, Estrie, Lac St-Jean, Laurentian, Honoré-Mercier, Provencher, Papineau, Blainville/Deux Montagnes, Eastern Townships, Chaudière, Des Manoirs). De ces associations découlent les caractéristiques suivantes:

- Approche: L'approche est scolarisante (7) mais aussi fonctionnelle (4) et globale (3).

- Pré-alpha: En plus de la sensibilisation de la population en général, les commissions scolaires associées à des organismes tentent de sensibiliser ces organismes pour les amener à faire du recrutement.

  Pour la plupart des autres commissions scolaires du modèle associatif, la sensibilisation sert surtout à recruter des bénévoles et à les former en vue du recrutement des analphabètes qui se fera par téléphone mais aussi par des visites à domicile.

- Alpha: Certaines commissions scolaires choisissent leurs bénévoles parmi les gens du milieu. On leur donne alors divers rôles. La Commission scolaire Provencher les utilise pour le service des étudiants à domicile ou encore comme parrain de l'étudiant, c'est-à-dire qu'il se doit d'accompagner l'analphabète aux cours et de le supporter dans ses apprentissages. La Commission scolaire Lac St-Jean utilise aussi ce type de bénévole-parrain.

  La Commission scolaire Des Manoirs fait de ses bénévoles des moniteurs susceptibles d'aider le formateur pendant les cours.

  Pour les autres commissions scolaires, le bénévole est jumelé à un analphabète qui reçoit son cours à domicile. C'est ce qu'on appelle le système de pairage.

- Post-alpha: Deux commissions scolaires (Blainville/Deux-Montagnes, Laurentian) font une différence entre alphabétisation et cours de formation de base et orientent leurs analphabètes vers des cours de formation de base. A Blainville/Deux-Montagnes,

par exemple, les cours d'alphabétisation se donnent à domicile par des bénévoles (pairage) mais on oriente ensuite les analphabètes vers des cours de formation de base qui se donnent au Centre d'éducation des adultes. D'autres commissions scolaires orientent leurs analphabètes vers le secondaire.

- Clientèle rejointe: On recrute des analphabètes qui sont assistés-sociaux, chômeurs, ouvriers spécialisés, femmes démunies ou encore immigrants. Mais partout, ce sont des individus isolés qui ne font parti d'aucun regroupement communautaire ou autre.

2) Avantages

L'association avec des organismes permet de pénétrer dans les milieux défavorisés et d'y recruter des analphabètes qu'on n'aurait pu atteindre autrement. Leur appartenance et leur confiance en l'organisme les encouragent à entreprendre une démarche éducative.

L'association avec des bénévoles est financièrement avantageuse pour un S.E.A. et permet aussi d'atteindre l'analphabète qui se refuserait à toute démarche éducative de groupe.

3) Inconvénients

Il est difficile pour les organismes de faire de l'analphabétisme une de leurs priorités. Les responsables sont souvent débordés et malgré leur bonne volonté, ils placent souvent au second plan les cours d'alphabétisation et leurs implications.

D'autre part, l'utilisation de bénévoles à domicile perpétue l'isolement de l'analphabète. De plus, il est difficile de recruter des bénévoles qui ont des compétences au niveau des attitudes en plus de compétences grammaticales. Avec des bénévoles, la continuité est aussi une difficulté: l'analphabète risque de changer souvent d'alphabétiseur et de rencontrer des problèmes d'incompatibilité de caractère.

Enfin, il est difficile d'imposer un certain encadrement à des gens non rémunérés.

4) Conditions d'efficacité

- Association avec organismes:

. Objectifs clairs.
. Objectifs explicités et partagés par l'organisme.
. Faire connaître le nom du porteur du dossier alpha.
. Faire connaître le rôle de chacun des intervenants.
. Spécifier dans le détail le rôle de l'organisme et ce que l'on attend de cette collaboration.
. Sensibiliser et motiver continuellement l'organisme au problème de l'analphabétisme.
. Prévoir des rencontres d'évaluation.
. Prévoir des mécanismes de réajustements.

- Association avec bénévoles:

. Prévoir des critères de sélection.

. Prévoir des sessions de formation: sensibilisation à l'analphabétisme, connaissance de l'analphabète, connaissances académiques.

. Objectifs clairs.

. Objectifs explicités et partagés par les bénévoles.

. Faire connaître le nom du porteur du dossier alpha.

. Faire connaître le rôle de chacun des intervenants.

. Spécifier dans le détail le rôle du bénévole et ce que l'on attend de lui.

. Prévoir des rencontres d'évaluation.

. Prévoir des mécanismes de support.

## Modèle décentralisé

1) Caractéristiques

Dans un modèle décentralisé, le Service d'Education des adultes confie à des organismes la responsabilité de l'organisation d'une partie de l'ensemble de l'intervention. Ces organismes sont habituellement des créations du Service d'Education des adultes:

Comité local d'éducation des adultes (C.L.E.A.)
Comité local d'éducation populaire (C.L.E.P.)
Comité local d'alphabétisation (C.L.A.)

Le S.E.A. leur fournit le support éducatif, financier et organisationnel.

Sept (7) des commissions scolaires interrogées appliquent ce modèle (Amiante, Bas St-Laurent, Vallée de la Matapédia, Davignon, Baie-des-Chaleurs, Lac Témiscamingue, Lignery).

On y retrouve les caractéristiques suivantes:

- Approche: Dans toutes les commissions scolaires, on a parlé d'approche globale, conscientisante, fonctionnelle mais jamais d'approche scolarisante.

- Pré-alpha: Le Service d'Education des adultes fait appel à des organismes déjà créés ou en crée.

  . Comité local (Davignon, Vallée de la Matapédia, Bas St-Laurent).
  . Comité local d'alphabétisation (Lignery).
  . Comité local d'éducation populaire (Lac Témiscamingue, Baie-des-Chaleurs).

. Comité local d'Education des adultes (Amiante).

Le Service d'Education des adultes leur confie la responsabilité de la sensibilisation de leur milieu et du recrutement des analphabètes. Ils ont ensuite leur mot à dire dans le choix du formateur (moniteur) qui doit autant que possible venir du milieu.

- Alpha: Les formateurs ou moniteurs qui travaillent auprès des analphabètes sont rémunérés. Les bénévoles utilisés servent comme aides, comme compléments mais ils ne remplissent pas de tâches professionnelles. De plus, les commissions scolaires Lac Témiscamingue et Bas St-Laurent font de la production de matériel.

- Post-alpha: On oriente les analphabètes soit vers la formation générale, l'éducation populaire ou encore l'action communautaire.

- Clientèle rejointe: Le nombre d'analphabètes rejoints semble plus considérable qu'ailleurs. On parle de 58, 61, 100 analphabètes dans chacune des commissions scolaires. Leur âge se situe

entre 18 et 70 ans et ils sont assistés sociaux, chômeurs ou travailleurs à faibles revenus.

2) Avantages

Le modèle décentralisé permet de combattre le problème de l'analphabétisme sur plusieurs fronts à la fois. Le Service d'Education des adultes délègue certaines de ses responsabilités aux comités locaux qui s'attaquent eux-mêmes aux problèmes de leur milieu. Le modèle centralisé permet donc une prise en charge du milieu par ses occupants.

Un autre avantage vient du fait que le comité local a une connaissance plus approfondie de son milieu et peut ainsi recruter davantage d'analphabètes et organiser les cours de façon à répondre aux véritables besoins de ces derniers.

Enfin, on retrouve aussi un avantage à ce que le formateur vienne du milieu. La confiance est plus vite établie entre l'alphabétiseur et l'alphabétisé et les apprentissages en bénéficient.

3) Inconvénients

L'inconvénient majeur vient du nombre considérable d'intervenants pour un même projet. Cela nécessite beaucoup d'organisation et de structuration si l'on veut atteindre les objectifs que l'on s'est fixés.

4) Conditions d'efficacités

- Evaluer la nécessité de création de comités locaux.
- Déterminer les conditions préalables à la création d'un comité local.
- Déterminer les modalités de mise sur pied de comités locaux.
- Définir les objectifs et les négocier avec les comités locaux.
- Définir le rôle du Service d'Education des adultes.
- Définir les responsabilités du comité local.
- Définir les stratégies d'intervention du comité.
- Prévoir des mécanismes de support, d'évaluation et de réajustements.

II

# ALPHABETISATION

## 2.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles

## II. ALPHABETISATION

### 2.2 Sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles

#### 2.2.1 Problématique

L'inventaire des différentes expériences d'alphabétisation faites au Québec, nous a permis de relever l'existence de divers modèles organisationnels et nous a aussi permis de constater que c'est le modèle centralisé avec vision scolarisante qui a été utilisé dans les quelques expériences d'alphabétisation qu'on a tentées sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles. L'analphabétisme était alors vu comme un problème individuel plutôt que comme un problème collectif. A partir d'une ressource en alphabétisation, on tentait de recruter des analphabètes qui pourraient profiter d'un service. On s'attaquait à un problème individuel mais on ne s'attaquait pas au problème de l'analphabétisme sur le territoire. Les résultats, satisfaisants comme approche individuelle, sont vite devenus insatisfaisants comme approche collective puisque sans animation communautaire,

il est impossible d'aborder le problème de l'analphabétisme dans son ensemble. Ces insatisfactions ont donc amené le Service d'Education des adultes à commander une recherche qui proposerait des pistes possibles pour une éventuelle réorganisation de l'alphabétisation sur son territoire.

C'est donc à partir de l'étude du territoire présentée dans le chapitre 1.2 du présent document de même que l'analyse de diverses expériences d'alphabétisation tentées au Québec (chapitre 2.1) que nous nous permettons de proposer certaines interventions susceptibles d'élargir l'implication de la Commission scolaire dans le problème de l'analphabétisme.

### 2.2.2 Plans d'interventions possibles

Comme on l'a déjà mentionné, alphabétiser ne consiste pas seulement à apprendre à l'analphabète à décoder des symboles mais aussi à décoder son univers. C'est donc un acte à la fois scolarisant et socialisant. L'intervention sera davantage scolarisante si elle s'adresse aux analphabètes les plus autonomes désireux de poursuivre un programme scolaire et elle sera davantage socialisante, si elle s'adresse à la clientèle d'analphabètes désireuse

d'acquérir les connaissances de base indispensables pour se débrouiller dans le quotidien. Une intervention en alphabétisation doit donc être à la fois scolarisante et socialisante, et s'articuler différemment selon qu'elle s'adresse à l'une ou l'autre des clientèles analphabètes.

Aussi, les tableaux qui suivent, nous permettront de voir comment, sur le territoire de la Commission scolaire des Mille-Iles, l'intervention scolarisante déjà existante pourrait s'améliorer et aussi comment une intervention socialisante pourrait permettre de s'attaquer au problème même de l'analphabétisme sur le territoire et d'y rejoindre une clientèle d'analphabètes encore "délaissée".

## INTERVENTION AVEC VISION SCOLARISANTE

| | | |
|---|---|---|
| Objectif | Faire acquérir à l'analphabète les connaissances académiques nécessaires à son intégration au secondaire mais en utilisant une approche globale. (réf. p. 67.) | |
| Clientèle possible | Tous les analphabètes du territoire qui feront la démarche de s'inscrire d'eux-mêmes soit par téléphone ou en personne, dans le but d'entreprendre un programme scolaire normal. Ces analphabètes sont plus autonomes et ils sont conscients des limites de leur situation qu'ils veulent changer. Ils ont déjà un grand pas de franchi dans leur démarche d'alphabétisation même s'ils ignorent encore la lecture et l'écriture. | |
| Phases | Pré-alpha-bétisation | L'objectif de la pré-alpha sera de recruter sur le territoire, les analphabètes intéressés à s'intégrer au système scolaire normal et ce par les moyens habituels de recrutement: médias, dépliants S.E.A., bouche à oreilles. Cependant, cette intervention pourra avantageusement profiter des tactiques de sensibilisation mises de l'avant dans l'intervention avec vision socialisante. |
| | Alphabé-tisation | L'approche pédagogique et méthodologique sera scolarisante et fonctionnelle mais on verra à y intégrer aussi des principes de socialisation et de conscientisation. Quant au programme purement académique, il devra permettre l'acquisition des connaissances nécessaires à la transition au secondaire. |
| | Post-alpha | Dans ce type d'intervention, la post-alphabétisation aboutit nécessairement au pré-secondaire ou encore au secondaire. |
| Modèle organisa-tionnel | Dans cette intervention, le modèle organisationnel à développer est le modèle centralisé où le S.E.A. a l'entière responsabilité du projet. | |
| Ressources humaines | Un (1) porteur du dossier alpha qui supervise l'ensemble de l'intervention et encadre les formateurs.<br>Un (1) formateur par groupe de huit (8) à dix (10) analphabètes. | |

## INTERVENTION AVEC VISION SOCIALISANTE

| | | |
|---|---|---|
| Objectif | Faire acquérir à l'analphabète les habiletés de base nécessaires pour fonctionner de manière adéquate dans notre société moderne en utilisant aussi une approche globale. (cf. p. 67) | |
| Clientèle possible | Cette intervention vise les analphabètes les plus défavorisés qui aimeraient acquérir des connaissances leur permettant de se débrouiller dans la vie de tous les jours. Ces analphabètes pourraient se recruter dans les secteurs déjà identifiés comme ayant un haut taux d'analphabétisme sur le territoire soit: Auteuil secteur 661, Vimont secteur 632 et Fabreville secteurs 656, 657, 658. | |
| Phases | Pré-alphabétisation | Les activités de la pré-alphabétisation devront être bien structurées afin de permettre de dépister et "d'apprivoiser" la clientèle déjà ciblée. Cette phase devra prévoir des actions auprès de la collectivité, c'est-à-dire auprès des organismes et des médias déjà identifiés aux pages 25, 26, 27, 28, et 29 du présent document, et aussi des actions auprès de l'individu tel que mentionné à la page 69. |
| | Alphabétisation | On devra prévoir la mise sur pied d'un programme d'alphabétisation qui tienne compte des besoins quotidiens des analphabètes recrutés et qui soit à la fois scolarisant, fonctionnel, socialisant et conscientisant. |
| | Post-alphabétisation | La phase de la post-alphabétisation pourra être:<br>. scolarisante si l'adulte demande à être intégré dans le système scolaire (cours de rattrapage scolaire),<br>. socialisante pour ceux qui voudront entreprendre des actions communautaires ou des cours d'éducation populaire qui leur permettraient de continuer, d'approfondir et de diversifier leur démarche éducative. |

## INTERVENTION AVEC VISION SOCIALISANTE (suite)

| | |
|---|---|
| Modèle organisationnel | Pour permettre de vraiment rejoindre la clientèle cible et de pénétrer dans le milieu, le modèle utilisé devra être le modèle associatif. Cette association pourrait se faire avec des organismes déjà contactés lors de la pré-alpha et qui se sont montrés intéressés à s'impliquer, ou encore avec des personnes bénévoles vraiment représentatives de leur milieu. L'entente de collaboration serait alors à préciser mais on pourrait viser à long terme à ce qu'ils prennent en charge le problème de l'analphabétisme dans leur milieu pour alors aboutir à un modèle décentralisé. |
| Ressources humaines | . Un (1) porteur du dossier alpha<br>. Un (1) responsable du projet<br>. Un (1) animateur terrain<br>. Organismes et/ou personnes bénévoles<br>. Un (1) formateur par groupe de cinq (5) à six (6) analphabètes |

# III

# OPERATIONNALISATION

## III. OPERATIONNALISATION

La mise sur pied des interventions décrites dans les pages précédentes, nécessite une certaine planification. Aussi, nous tenterons de prévoir les activités pour l'année scolaire 1983-84 qui permettraient l'amélioration du service déjà existant (modèle centralisé) et la mise sur pied d'un nouveau service (modèle associatif), de même que les activités pour l'année scolaire 1984-85, qui permettraient de compléter l'implantation du modèle associatif.

3.1 Plan d'action pour l'année scolaire 1983-84

| | TACHES/ACTIVITES A REALISER | | |
|---|---|---|---|
| Echéancier | Modèle centralisé | Modèle associatif | Responsable |
| août 1983 | Pré-alpha:<br>Recrutement des analphabètes les plus autonomes par les médias et le dépliant du S.E.A. | | Porteur du dossier alpha |
| septembre 1983 | Alpha:<br>Repenser l'approche pédagogique et méthodologique du programme déjà existant afin de le rendre plus socialisant et plus conscientisant. | | Porteur du dossier alpha avec les formateurs en alphabétisation. |
| | | Pré-alpha:<br>Préparer un plan de sensibilisation et de recrutement:<br>. Actions visant la collectivité<br>. Actions visant l'individu | Respondable du projet et animateur-terrain |
| octobre 1983<br>novembre 1983<br>décembre 1983 | Alpha:<br>Début des cours en alphabétisation pour les groupes du modèle centralisé | | |
| janvier 1984<br>février 1984<br>mars 1984<br>avril 1984<br>mai 1984 | | Pré-alpha:<br>Exécuter la 1ère partie du plan de sensibilisation et de recrutement soit, les actions visant la collectivité | Animateur-terrain |
| fin mai 1984 | Evaluation de l'ensemble du dossier alpha | | Tous les intervenants en alpha |

## 3.2 Plan d'action pour l'année scolaire 1984-85

| TACHES/ACTIVITES A REALISER | | | |
|---|---|---|---|
| Echéancier | Modèle centralisé | Modèle associatif | Responsable |
| Septembre 1984 | Même scénario que pour l'année 1983-84 | Pré-alpha:<br>Exécuter la 2e partie du plan de sensibilisation et de recrutement, soit les actions visant l'individu | - animateur terrain<br>- formateurs |
| | | Alpha et post-alpha:<br>Préparer un programme d'alphabétisation qui tienne compte des besoins quotidiens des analphabètes | responsable du projet |
| Janvier 1985 | | Alpha:<br>Début de la phase d'alphabétisation pour les analphabètes ayant complété la phase de la pré-alpha | formateurs |
| | | Analyser la possibilité de créer un ou deux noyaux du modèle centralisé pour septembre prochain | - porteur du dossier |
| Mai 1985 | | Evaluation de l'ensemble du projet | - tous les intervenants en alpha |

# CONCLUSION

CONCLUSION

Ce document ne se veut pas absolu. Il fait suite à des expériences, des réflexions, des lectures et cherche à rappeler une réalité souvent délaissée:

> L'alphabétisation ne doit pas être considérée comme un cours de formation de base: on doit reconnaître la spécificité de la clientèle analphabète et la signification [sociale] de l'analphabétisme.

Aussi, quelle que soit l'intervention utilisée (scolarisante ou socialisante), on se doit toujours d'utiliser une approche globale si l'on veut vraiment faire de l'alphabétisation. Et, cette approche globale, comme on l'a déjà mentionné, vise à rendre l'analphabète capable d'acquisitions, d'autonomisation et de socialisation.

# BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE

- Documents:

Cartier, Roger, Houle, Gilles, La clientèle analphabète: une première recherche des besoins exprimés et non exprimés, C.E.C.M., 1981, 221 p.

C.S.R.C., Portraits de personnes analphabètes, S.E.A., octobre 1982, 127 p.

Pothier, Nicole, Quelques notes de recherche sur les méthodes d'alphabétisation au Québec, E.A.D., Québec, août 1980, 17 p.

Pothier, Nicole, Trois (3) approches pédagogiques en alphabétisation, E.A.D., Québec 1981, 70 p.

Synthèse du plan d'intervention des commissions scolaires en alphabétisation 1982-83. 31 p.

UQUAM, Certificat de premier cycle en alphabétisation, octobre 1982, 42 p.

Vermette, Monique, Pothier, Nicole, Les premiers contenus, Les méthodes d'alphabétisation, Un développement pédagogique en alphabétisation, la pré-alphabétisation et l'utilisation des bénévoles en alphabétisation, M.E.Q., 1982.

_____, Les méthodes d'alphabétisation, analyse critique et discussion, E.A.D., Québec 1981, 45 p.

_____, Les méthodes d'alphabétisation, onze (11) fiches descriptives, E.A.D., Québec 1981, 81 p.

- Livres:

Hautecoeur, Jean-Paul, Alpha 80, séminaire sur l'alphabétisation populaire, Gouvernement du Québec, Ministère de l'éducation, D.G.E.A., octobre 1980, Tome 1 - 2, 480 p.

Hautecoeur, Jean-Paul, Alpha 80, compte rendu du séminaire, Gouvernement du Québec, Ministère de l'éducation, D.G.E.A., octobre 1980, 237 p.

Hautecoeur, Jean-Paul, Pratiques d'alphabétisation, Gouvernement du Québec, Ministère de l'éducation, D.G.E.A., 1982, 390 p.

Sant-N-A Rivé, Alphabétiser en créole, Gouvernement du Québec, Ministère de l'éducation, D.G.E.A., décembre 1981, 152 p.

- Revues:

Alpha-liaison, volume 2, no. 1, février 1982, 57 p.

Alpha-liaison, volume 2, no. 2, mars 1982, 43 p.

Alpha-liaison, volume 2, no. 3, mars 1982, 41 p.

Alpha-liaison, volume 2, no. 4, mai 1982, 63 p.

Alpha-liaison, volume 3, no. 1, novembre 1982, 47 p.

Alpha-liaison, volume 3, no. 2, janvier 1983, 39 p.

# A N N E X E  I

Modèles centralisés

- Questionnaire

Projet: A la découverte du français  Commission scolaire: Charlevoix - La Malbaie  Répondant: Pierre Lavoie, c.p.

| | | |
|---|---|---|
| | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Permettre à la population adulte de Charlevoix d'accéder à une connaissance académique de base pour favoriser une meilleure maîtrise de son environnement immédiat et collectif. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Approche scolarisante et fonctionnelle mais davantage scolarisante. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: verbale (assemblées, organismes locaux, porte à porte) et écrite (feuillets, affiches).<br>- Recrutement: visite aux personnes dépistées (à domicile). |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode syllabique et globale<br>Laroche/Trépanier<br>- Travail individuel et en équipe. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Dossier individuel sur les apprentissages réalisés et à réaliser. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - 1 conseiller pédagogique<br>- 2 formateurs |
| | matérielles | |

- Questionnaire

Projet: Alpha base et pré-secondaire  Commission scolaire: Châteauguay-Des Moissons  Répondante: Gisèle Tremblay, animatrice Châteauguay

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Maintenir de la formation scolarisante et fonctionnelle.<br>- Sensibiliser la population et les organismes à l'analphabétisme.<br>- Développer divers types d'alphabétisation. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Cours organisés et offerts par S.F.A.: alpha scolarisante et fonctionnelle.<br>- Projet avec bénévoles à domicile (1 / 1) pour handicapés et déficients légers. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: rencontres (organismes, associations, comités bénévoles)<br>publicité écrite, radio communautaire.<br>- Recrutement: .animation du milieu<br>.publicité écrite<br>.bouche à oreilles |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthodes: Jocelyne Laurin, Chambly, Ste-Thérèse et aussi matériel-maison.<br>- Evaluation avec les étudiants à la fin de chaque session. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - S'il y a un besoin de suivi, l'étudiant est référé à un professionnel (travailleur social, psychologue, orienteur.... ). |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Conseiller pédagogique: budget et organisation<br>- Animatrice: supervise les bénévoles et le côté pédagogique de la formation.<br>- Trois (3) formateurs auprès des étudiants et animation du milieu. |
| | matérielles | - Les cours se donnent dans les écoles sauf avec les bénévoles. |

- Questionnaire

Projet: S.E.B.A.M. Commission scolaire: Commission des écoles catholiques de Montréal Répondante: Gisèle Beaudet

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Répondre aux besoins des étudiants: savoir lire, savoir écrire et savoir compter.<br>- Organiser des activités socio-culturelles.<br>- Amener les étudiants à être autonomes et à se débrouiller. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Approche individuelle et de groupe (scolarisante).<br>- Modèle centralisé institutionnel. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation par des agents extérieurs: Bien-être, C.S.S.T., C.M.C., C.L.S.C. médecins<br>- Recrutement: pas de recrutement proprement dit, on reçoit les individus envoyés par d'autres organismes et par le bouche à oreilles. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Travail individuel auquel se greffe des collectifs selon des besoins exprimés.<br>- Matériel produit par les alphabétiseurs (A.S., P.A.V. et la méthode de l'environnement de Roger Burton).<br>- Evaluation orale en fin d'étape avec étudiants et aussi test si l'étudiant le désire. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Un contact est gardé avec certains étudiants seulement.<br>- Objectif: création d'ateliers de développement personnel. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateurs spécialistes en alphabétisation. |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Lecture d'écrits



Projet: Formation de base  Commission scolaire: Jean-Talon - Charlesbourg  Répondant: Jacques Portelance

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Déficients, handicapés - Bûcherons - Ménagères<br>- Détenus - Célibataires, mariés<br>- Chômeurs - Petits hommes d'affaires, industriels |
| | caractéristiques collectives | - Analphabètes fonctionnels |
| 2. OBJECTIFS | | - Faciliter le quotidien<br>- Informer et conscientiser sur les besoins du milieu.<br>- Support dans les actions collectives<br>- Animation hors-cours (exemple: réunion de citoyens). |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Institutionnelle<br>- Scolarisante |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: mass média, télévision, journaux, télévision communautaire, dépliants, affiches<br>Vidéo: "Une autre solitude"<br>- Dépistage et recrutement: organismes formels, organismes informels: curé, notaire<br>Caisse populaire, bouche à oreilles, porte à porte... |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Scolaire: cinq (5) niveaux (contenu de l'élémentaire)<br>- Matériel: . Laroche/Trépanier<br>. Commission scolaire régionale Youville<br>. Mété (C.E.C.M.)<br>. Matériel-maison<br>- Activités sociales (souper communautaire, etc.) |
| | POST-ALPHA (suivi) | - L'étudiant qui veut poursuivre est orienté vers le secondaire.<br>- Il y a aussi un suivi qui consiste à assister les gens dans la prise en charge de leurs problèmes de collectivité. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Orthopédagogues/formateurs |
| | matérielles | - Les cours de donnent à la "Maison des adultes". |

- Une rencontre avec Thérèse Lapierre et Jacqueline Comeau
- Questionnaire (première partie)



Commission scolaire: Le Gardeur - Repentigny  Répondante: Jacqueline Comeau

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - 15 inscrits: 12 ont poursuivis les cours<br>- Quelques-uns veulent poursuivre des études au secondaire. |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Habileter les participants à acquérir ou à perfectionner leur:<br>. SAVOIR LIRE . SAVOIR PARLER<br>. SAVOIR ECRIRE . SAVOIR ECOUTER |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Modèle centralisé institutionnel |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: .Emission de télévision communautaire, informations dans un Centre d'achats, dépliant du Service d'Education des adultes, journal régional<br>- Recrutement: .téléphones reçus au S.E.A.<br>.liste reçue du Ministère du travail, insuccès dû au fait que les intéressés n'avaient pas été informés. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Accueil:.téléphone du formateur, visites à domicile et rencontre sociale au Centre de la rue Brien<br>.relance téléphonique<br>- Méthode: Laroche/Trépanier et un peu de matériel-maison.<br>- Evaluation continuelle |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Les étudiants actuels demandent un suivi pendant les vacances d'été. Rien n'est encore organisé. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - 1 formateur et un conseiller pédagogique (support). |
| | matérielles | |

- Une entrevue avec Jocelyne Fafard

Commission scolaire: Les Ecores - Laval

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - 4 groupes → 1 centre communautaire, 3 polyvalentes } 31 analphabètes dont la majorité = analphabètes purs<br>- 1 groupe: haïtiens avec un formateur haïtien. |
| | caractéristiques collectives | - La plupart ont comme objectif d'atteindre le pré-secondaire. |
| 2. OBJECTIFS | | - Scolarisation et conscientisation en fonction des besoins individuels plutôt qu'en fonction des besoins collectifs. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Modèle centralisé institutionnel. |
| 4. PHASES DU . PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation continuelle: médias, tél. in watt 800, montage audio-visuel dans Centres d'achats, distribution de feuillets clairs et courts par l'entremise des enfants à l'école.<br>- Recrutement: porte à porte pour haïtiens, inscription par téléphone pour les autres.<br>- Accueil: rencontre individuelle: évaluation, classement, soirée d'accueil. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Enseignement individualisé.<br>- Méthodes utilisées comme références: Jocelyne Laurin, Deux-Montagnes, Laroche/Trépanier, Chambly.<br>- Evaluation continuelle non structurée. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Orientation vers le pré-secondaire.<br>- A toutes les deux (2) semaines, le cours d'alphabétisation est remplacé par un cours de relations humaines. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - 1 animatrice<br>- 5 formateurs dont 1 en mathématiques pratiques et 1 en relations humaines. |
| | matérielles | |

- Questionnaire

**Projet:** "ALPHA" **Commission scolaire:** Louis-Fréchette - Lévis **Répondante:** Céline Veillet

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Offrir aux analphabètes des cours de formation de base qui correspondront non seulement à leur besoin de scolarisation mais également à leur besoin de socialisation.<br>- Permettre à l'analphabète de devenir l'agent actif de son développement de manière à agir plus significativement dans son milieu.<br>- Entreprendre des démarches de façon à promouvoir la continuité du projet dans des perspectives d'une éducation permanente. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Approche scolarisante et fonctionnelle.<br>- Modèle centralisé institutionnel. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Semaine de sensibilisation: radio, feuillets paroissiaux et organismes du milieu.<br>- Recrutement: communication téléphonique des intéressés. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthodes de références: Youville, Saint-Sauveur, Laroche/Trépanier, Chambly, Daniel St-Aubin.<br>- Evaluation formative à chaque cours.<br>- Evaluation sommative à diverses étapes.<br>- Evaluation par écrit et oralement à la fin de la session. |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Etudiants<br>- Formatrices<br>- Répondante du dossier<br>- Coordonnateur de l'éducation populaire |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Un téléphone: Mariette Lessard

Commission scolaire: Mauricie/Shawinigan  Répondant: Robert Jacques

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | . Apprentissage du français.<br>. Socialisation.<br>. Accès au secondaire. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | . Institutionnel dans les villes.<br>. Décentralisé dans les zones rurales. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | . Sensibilisation: publicité, dépliants, bouche à oreilles.<br>. Recrutement: animatrice (visite à domicile) - test d'évaluation<br>- précision des objectifs personnels<br>. Accueil en groupe par l'animatrice: présentation des nouveaux, des anciens et des formateurs. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | . Modèle scolarisant et fonctionnel, individualisé.<br>. Méthodes: Laroche et Trépanier, Chambly et matériel-maison.<br>. Vocabulaire fonctionnel.<br>. Outils: textes d'étudiants, journaux.<br>. Admission continue.<br>. Evaluation individuelle trois ou quatre fois l'an. |
| | POST-ALPHA (suivi) | . Intégration au secondaire<br>. Animatrice disponible pour les analphabètes tous les lundis soirs à l'école et un suivi à domicile lorsque nécessaire. re: absences, problèmes conjugaux ou familiaux |
| 5. RESSOURCES | humaines | . Formateurs à temps partiel<br>. Animatrice: recrutement et services aux étudiants (pré-alpha et suivi des 72 étudiants). |
| | matérielles | |

- Questionnaire

**Projet:** Formation de base en français et mathématiques **Commission scolaire:** Yamaska - St-Hyacinthe **Répondant:** Claude Valois

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Répondre à un besoin d'alphabétisation et de conscientisation au milieu social.<br>Donner à ces gens des moyens leur permettant d'ouvrir leurs horizons. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Organisation de cours de base pour les analphabètes de la région en général et aussi pour ceux du foyer Savoy (épileptiques) et des Ateliers Richelieu (handicapés légers). |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: pancartes, contacts centres d'emplois, télévision communautaire, radio, journaux.<br>- Recrutement: téléphones faits par les professeurs éventuels.<br>- Accueil: Pièce de théâtre (J't'en passe un papier) avec informations et inscription. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode Le Sablier et globale.<br>- Cours magistraux et travail d'équipe 2 ou 3.<br>- Outils: jeux du Sablier, dictionnaires, Laroche/Trépanier, jeux (Nathan, Probe, Domino, argent Monopoly). |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - 3 formateurs<br>- 2 conseillers pédagogiques |
| | matérielles | |

# A N N E X E  I I

Modèles associatifs

- Questionnaire

Projet: Townshipper's Reading Council  Commission scolaire: Bedford / Cowansville  Répondant: Gérald Bleser

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Identifier et contacter les analphabètes.<br>- Formation des bénévoles au modèle de pairage.<br>- Voir au développement organisationnel et pédagogique. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Organisme indépendant assisté par le Service d'Education des adultes. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: journaux, posters, rencontres avec groupes communautaires.<br>- Recrutement: S.E.A., journaux, bouche à oreilles, principaux d'écoles, secrétaires d'écoles. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode Laubach |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Bénévoles: pairage (60).<br>- Un consultant<br>- Un animateur |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Document
- Une rencontre avec Marie-Josée Brunet

**Projet:** Alpha **Commission scolaire:** Blainville/Deux-Montagnes St-Eustache **Répondant:** Claude Bergon

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Sensibiliser le plus grand nombre de personnes possibles aux problèmes des analphabètes.<br>- Faire connaître le service mis en place par notre commission scolaire.<br>- Mettre en contact des analphabètes avec des bénévoles/formateurs.<br>- Rendre les analphabètes capables de décoder par la lecture des phrases simples puis complexes et d'en faire la graphie. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Modèle centralisé uniquement scolarisant.<br>- Modèle alpha à domicile. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation des bénévoles: réunion/conférence sur analphabétisme 3 heures et méthodologie 3 heures.<br>- Recrutement des analphabètes et des bénévoles: journaux, paroisses, C.L.S.C., etc.<br>- Inscription par téléphone au centre: agent de liaison.<br>- Le bénévole entre lui-même en contact avec l'analphabète auquel il a été jumelé d'après les choix faits par chacun sur fiche. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode syllabique créée par eux: sigle 400-401 (2 cahiers).<br>- Matériel: journaux, bottin téléphonique, livres de recettes, cahiers d'apprentissage locaux.<br>- Evaluation: bénévoles et enseignant: 1 fois/semaine (entrevue téléphonique)<br>enseignant et conseiller pédagogique: 1 fois/mois<br>bénévoles 1 fois/mois avec enseignant superviseur. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Orientation des analphabètes vers les cours de français de base 402 à 405. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - 34 bénévoles: pairage: (moyenne d'âge 30 ans: 1 homme pour 4 femmes)<br>- 1 enseignant: suivi des bénévoles, sensibilisation, méthodologie.<br>- 1 agent de liaison: accueil et organisation du pairage.<br>- 1 coordonnateur |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Un téléphone avec Guy Roy

**Projet:** Alphabétisation **Commission scolaire:** Chaudière - St-Georges-est (Beauce) **Répondant:** Guy Roy

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - âge 25 à 45 ans<br>- Hommes et femmes (50-50) |
| | caractéristiques collectives | - Milieux ruraux: huit (8) paroisses: un (1) groupe de sept (7) à huit (8) personnes par paroisse. |
| 2. OBJECTIFS | | - Rendre les adultes fonctionnellement autonomes par rapport à la lecture et à l'écriture.<br>- Rejoindre les adultes dans leur milieu paroissial. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé pour la pré-alpha. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Chaque responsable organise dans sa paroisse l'information, la sensibilisation et le recrutement.<br>- Sensibilisation: rencontre des groupes sociaux, paroissiaux, publicité écrite, rencontres individuelles.<br>- Avec l'aide des C.L.S.C. on a détecté dans chaque paroisse, une personne du milieu connue et impliquée dans les organismes du milieu. Elle s'occupe de la pré-alpha dans son milieu: information, dépistage, recrutement et fait aussi de la formation (travail rémunéré). La supervision et le suivi se fait par Guy Roy |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Approche fonctionnelle<br>- Matériel: Laroche/Trépanier<br>- Evaluation continue et informelle |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Pré-alpha et alpha par des personnes du milieu connues et impliquées dans le milieu. |
| | matérielles | |

- Documents
- Un téléphone avec Margot Désilets

Commission scolaire: Commission des écoles catholiques de Québec  Répondant: Guy Goulet

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | - Gens ayant des conditions de vie médiocre: assistés sociaux, chômeurs, travailleurs à bas revenus. |
| 2. OBJECTIFS | | - Développer l'autonomie, la confiance en soi, la capacité de réfléchir et de s'exprimer d'une façon critique, de mieux défendre leurs droits, de collectiviser leur vécu.<br>- Susciter la participation active des analphabètes à leur processus d'apprentissage.<br>- Briser le rapport de force professeur/élève. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Modèle associatif avec des groupes populaires (6). |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation de l'ensemble de la population: soirées d'informations, débats, projections de films, médias, rencontres d'organismes. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Mise sur pied d'une approche pédagogique (5 phases) qui emprunte des caractéristiques à l'approche synthèse interactive de l'E.A.D., à l'approche de conscientisation de Freire et à l'approche fonctionnelle:<br>Phase 1: l'accueil  Phase 2: relevé de l'"univers-vocabulaire" et choix d'un thème.<br>Phase 3: éventail de réponses possibles au thème<br>Phase 4: choisir quelques réponses connectées à l'intérêt des participants<br>Phase 5: établir le scénario des activités d'apprentissage en référant aux opérations mentales. |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateurs entraînés à l'approche pédagogique.<br>- Deux (2) animateurs-formateurs par atelier alpha (10 analphabètes par atelier). |
| | matérielles | - Un des objectifs de l'année 82-83 est de mettre sur pied un centre de documentation accessible aux formateurs mais aussi aux analphabètes (04-83: le ramassage de la documentation est fait mais le centre n'est pas encore accessible aux analphabètes). |

- Documents
- Une entrevue avec Christiane Desrosiers

Commission scolaire: Des Manoirs - Terrebonne  Répondante: Ginette Grenier

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Moyenne de quinze (15) personnes - âge 18 à 56 ans |
| | caractéristiques collectives | - Chômeurs<br>- Ouvriers spécialisés<br>- Hommes d'affaires prospères |
| 2. OBJECTIFS | | |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - L'objectif était un modèle associatif mais dans la pratique on s'est retrouvé avec un modèle centralisé. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: organismes, comités d'école, adultes des cours d'éducation populaire, curés, Centre main d'oeuvre, dépliant S.E.A., journaux, chefs d'entreprise. Pièce de théâtre dans un village et discussion, télévision communautaire avec témoignages = rentable.<br>- Dépistage et recrutement: organismes sociaux et religieux du<br>- Visites industrielles = non rentables (crainte re: sécurité d'emploi<br>- Accueil: individuellement au Centre d'Education des adultes ou à domicile.<br>- Suggestion: visites à domicile pour analphabètes purs. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Matériel-maison à partir d'une banque de vocabulaire constituée par les étudiants eux-mêmes (création de liens).<br>- Méthode Youville surtout pour travail à domicile.<br>- Outils: alphabet et liste des mots outils (69) et revue "Justice"<br>- Les discussions se font aux besoins. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - A la fin de la session d'hiver, un cahier d'exercices est remis aux étudiants afin de faire une revision des notions acquises et de maintenir l'intérêt.<br>- De plus, il y a un rappel pendant l'été pour une rencontre de guide et de motivation. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Conseiller pédagogique<br>- Formateurs<br>- Bénévoles: . rôle à réévaluer dans les cours de formation<br>. critères de sélection = nécessaire |
| | matérielles | - Les cours se donnaient dans une maison communautaire mais on a dû transférer dans une école à cause de problèmes de transport vécus par les analphabètes. |

- Questionnaire

Commission scolaire: Eastern Townships — Répondante: Louise Orr
Lennoxville

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Habileter des bénévoles à donner des cours de formation de base en lecture et en écriture aux adultes analphabètes. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Administré par le Service d'Éducation des adultes.<br>- Formation de 10 heures pour bénévoles. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: groupes communautaires, journaux.<br>- Recrutement: radio, bouche à oreilles, lettres aux maisons, feuillet paroissial. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode Laubach<br>- Enseignement individualisé (1 / 1) à domicile ou ailleurs. |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Bénévoles: pairage<br>- Administrateur (3/4 de son temps) |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Documents



**Projet:** Formation de base **Commission scolaire:** Estrie - Sherbrooke **Répondant:** Jean-Marc Poulin

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Ne sait ni lire, ni écrire : analphabètes purs<br>- Niveau de base } Sherbrooke<br>- Niveau pré-secondaire } |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Acquérir les connaissances et les habiletés de base en français et/ou en calcul soit pour accéder à un niveau scolaire supérieur, soit pour se débrouiller dans la vie. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Institutionnel de type académique. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation aux nouveaux formateurs seulement (2 jours).<br>- Recrutement: . publicité traditionnelle (dépliant S.E.A.)<br>. animation dans le milieu.<br>- Accueil: test de classement plus rencontre individuelle (attentes scolaires, personnelles, fonctionnelles). |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode Chambly et Laroche/Trépanier.<br>- Méthodologie: travail de groupe et travail individuel.<br>- Outils: textes apportés par les étudiants.<br>- Evaluation en fin de session à l'aide d'une grille évaluative détaillée. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - aucun suivi |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Trois (3) formateurs pour enseignement en institution.<br>- Un (1) conseiller pédagogique pour préparer, suivre et évaluer l'intervention.<br>- Trois (3) formateurs-bénévoles pour enseignement à domicile. |
| | matérielles | |

- Documents

Commission scolaire: Honoré-Mercier, St-Jean sur Richelieu  Répondant: Pierre Gilbert

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - 46 inscrits { 27 femmes / 19 hommes } dont 12 entre 25-35 ans |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Objectif terminal visé: la prise en charge. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Modèle associatif s'orientant vers un modèle décentralisé.<br>- Type scolarisant |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Objectif de la sensibilisation: que les gens soient informés, s'intéressent et collaborent informellement.<br>- Approche personnalisée pour toute l'étape pré-alpha.<br>- Accueil: visite à domicile. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode: Laroche/Trépanier<br>- Evaluation à la fin de chaque session de treize (13) semaines. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Contact téléphonique hebdomadaire par les formateurs ou/et les bénévoles. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - D.E.A.<br>- Un conseiller pédagogique (animation communautaire).<br>- Un conseiller pédagogique (formation générale).<br>- Une animatrice communautaire.<br>- Professeurs alpha<br>- Bénévoles |
| | matérielles | |

- Questionnaire

Commission scolaire: Lac St-Jean Alma — Répondante: Armande Painchaud

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - 2 groupes de 7 à 8 étudiants à raison de 6 heures/semaine pour chaque formateur.<br>- Clientèle très diversifiée autant dans leur type d'occupation que leur âge. |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Amener l'étudiant à lire et à pouvoir transférer ses apprentissages dans son quotidien. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: médias, organismes populaires, étudiants dans leur milieu.<br>- Inscription par des proches des analphabètes.<br>- Un contact téléphonique avant la première rencontre (pré-test).<br>- Evaluation: à la fin de la session, on repasse le test de la première rencontre. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Approche individuelle<br>- Méthode bâtie par les formateurs: du global au syllabique.<br>- Matériel préparé entièrement par les formateurs. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - A la fin des cours: rencontres périodiques entre formateur-apprenant-parrain, cahiers d'exercices fournis par formateur. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateur avec groupe-classe.<br>- Un parrain pour chaque étudiant (choisi par lui-même). |
| | matérielles | - Projet: ouverture d'un centre d'alphabétisation ouvert en après-midi et en soirée afin de permettre à l'apprenant d'avoir accès à de la documentation et au matériel et aussi pour bénéficier des services d'une personne ressource. |

- Questionnaire

**Projet:** Projet national en alphabétisation **Commission scolaire:** Laurentian Lachute **Répondant:** Bernard Flemming

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Rendre accessible aux personnes concernées un service personnalisé pour leur enseigner la lecture ou pour améliorer leur compétence dans ce champ d'enseignement.<br>- Promouvoir le service de sorte que ces personnes concernées profitent eux-mêmes de l'enseignement et encouragent d'autres à bénéficier de ce service. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé: un instructeur volontaire visite les analphabètes dans leur propre communauté. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: coordinateur de l'alphabétisation nationale, ligne in watt, des rencontres de groupes, des agences, institutions, journaux, entrevues à la radio, annonces publicitaires.<br>- Recrutement: bouche à oreilles. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Programme: "Laubach Literacy".<br>- Evaluation continuelle avec les étudiants.<br>- L'animateur soumet un rapport mensuel. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Sessions de groupe ou inscription aux cours de niveau élémentaire du S.E.A. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Bénévoles formés à cette fin.<br>- Animateur local: promouvoir le programme, former les volontaires. |
| | matérielles | |

- Document

Commission scolaire: Papineau / Buckingham — Répondant: Maurice Boivin

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Assistés sociaux<br>- Économiquement faibles<br>- Femmes démunies |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Apprendre à lire et à écrire.<br>- Que l'adulte prenne conscience de ses ressources et les utilise pour améliorer sa situation.<br>- Faciliter l'adaptation de l'adulte aux éléments de son milieu.<br>- Utiliser le vécu de l'étudiant. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Organisé par le Service d'Éducation des adultes. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation et formation des bénévoles. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Outils puisés dans le vécu de l'adulte: formulaires, annuaires, annonces, panneaux, etc.<br>- Évaluation périodique entre intervenants.<br>- Évaluation globale à la fin de la session. |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Bénévoles<br>- Coordonnateur<br>- Facilitateurs: parent, ami, travailleur social pris dans le milieu proche de l'étudiant (bénévoles).<br>- Animatrice-terrain: assure un suivi, recrutement, supervision, lien avec S.E.A., évaluation. |
| | matérielles | - Cours hors des institutions si désiré.<br>- Gratuité scolaire pour tous (cours, matériel, personnel). |

- Questionnaire
- Documents
- Un téléphone: Ginette Belcourt-René

**Projet:** Alpha Provencher 82-83 **Commission scolaire:** Provencher Nicolet **Répondante:** Ginette Belcourt-René

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Initier une approche collective et culturelle et un modèle y correspondant pour répondre au besoin d'apprendre le français chez les analphabètes de notre territoire. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Approche collective<br>- Modèle décentralisé - institutionnel. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: trois (3) animateurs (20 semaines/subvention fédérale), organismes, analphabètes et bénévoles.<br>- Recrutement: journaux, visites des organismes, porte à porte, contacts dans épiceries, écoles, clubs sociaux plus subvention spéciale qui a permis l'engagement de 4 animateurs à temps plein pour 4 mois de recrutement. Résultat: on augmentera de trois (3) à dix (10) groupes d'analphabètes en septembre 1983. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode globale (Forest-Ouimet) et Laroche/Trépanier.<br>- A partir d'un thème: activités d'animation.<br>- Outils: revues, journaux, comptes, chèques, etc.<br>- Evaluation continue dans les groupes et évaluation de fin de session. Bénévoles aux 15 jours. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Deux (2) types de bénévoles s'occupent du suivi:<br>1) parrains: assistent aux sessions de cours avec les analphabètes et leur apportent l'aide nécessaire entre les cours.<br>2) ressource: un (1) bénévole est responsable d'un petit groupe d'analphabètes: aide par téléphone ou par visite.<br>- Objectifs: réunir les bénévoles en Conseil de bénévoles qui s'occupera du suivi et de la relance lorsque les analphabètes auront terminé leurs cours. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Bénévoles (3 à 4 pour 10 analphabètes)<br>- Un animateur responsable du groupe.<br>- Conseiller pédagogique |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Documents
- Un téléphone: Suzanne Provost

**Projet:** L'approche fonctionnelle et communicative en formation de base et au pré-secondaire **Commission scolaire:** Ste-Croix, Ville St-Laurent **Répondante:** Suzanne Provost

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | - Beaucoup d'immigrants.<br>- Adultes référés par la C.F.P. et les C.E.I.C.<br>- Personnes isolées. |
| 2. OBJECTIFS | | - Elaboration et expérimentation d'une variété d'activités fonctionnelles (académiques et non-académiques) pour permettre à l'adulte de développer davantage ses potentialités (communication, expression de soi, réflexion, analyse, esprit critique, méthodes de travail, attitudes positives, etc... ). |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Associatif avec le "Comité des organismes sociaux de Saint-Laurent". |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: .adultes (entrevues individuelles et accueil)<br>.organismes (réunions)<br>.formateurs (rencontres périodiques)<br>- Recrutement: Comité des organismes sociaux de St-Laurent - Le centre d'emploi |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode: approche fonctionnelle et communicative.<br>- Outils: activités fonctionnelles préparées par les formateurs<br>matériel (Chambly, C.E.C.M., Lac Témiscamingue, Youville, Laroche/Trépanier).<br>- Evaluation périodique en groupe et individuellement une fois par mois. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Quelques interventions individuelles. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Organismes du milieu (recrutement)<br>- Conseiller pédagogique (entrevues individuelles) responsable du dossier<br>- Formateurs - Coordonnateur<br>- Bénévoles (10). objectif (avril 83: les bénévoles ont été recrutés mais on n'avait pas d'analphabètes à jumeler). Leur rôle aurait été l'apprivoisement des analphabètes à domicile avant leur intégration à l'institution. |
| | matérielles | - Les cours se donnent dans un centre d'adultes. |

- Questionnaires
- Un téléphone Lomer Moses

Commission scolaire: Valleyfield - Valleyfield Répondantes: Louise Fleury
Monique Doucet

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Alphabétisation fonctionnelle: approche socialisante et scolarisante.<br>- Augmenter leur autonomie (intégration sociale).<br>- Améliorer la confiance en soi.<br>- Acquisition d'aptitudes cognitives de base (lire, écrire, parler). |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Institutionnel dans les milieux urbains.<br>- Décentralisé pour les groupes subventionnés (OVEP). |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation:.feuillets publicitaires dans les endroits publics<br>.dépliants Service d'Éducation des adultes<br>.pièce de théâtre: "J't'en passe un papier".<br>- Recrutement: bouche à oreilles,<br>journaux, bulletin paroissial. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode: approche socialisante (groupe) 75% du temps<br>approche scolarisante (individuel) 25% du temps.<br>- Evaluation fréquente mais non systématique. A la fin du semestre: évaluation plus approfondie. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Orientation vers le secondaire pour le groupe institutionnel. Cependant, le pas est difficile à franchir. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateurs<br>- Organisme: A.D.D.S. (Association pour la défense des droits sociaux). |
| | matérielles | |

# A N N E X E  I I I

Modèles décentralisés

- Questionnaire
- Documents
- Lecture d'écrits

Commission scolaire: Amiante - Thetford Mines  Répondant: Jean-Yves Desjardins

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE<br>94 | caractéristiques individuelles | - Milieu urbain 23<br>- Milieu rural 61<br>} entre 16 et 65 ans |
| | caractéristiques collectives | - Assistés sociaux, chômeurs.<br>- Travailleurs, travailleuses. |
| 2. OBJECTIFS | | 1. Outiller l'adulte en fonction de ses besoins immédiats et à moyen terme (apprentissage).<br>2. Amener l'adulte à utiliser ses nouvelles capacités immédiatement dans son quotidien (intégration). |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé: 32 C.L.E.A. (Comités locaux d'Education des adultes). |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: les C.L.E.A. et tous les médias disponibles.<br>- Recrutement: responsabilité du C.L.E.A. et étudiants inscrits.<br>- Accueil: test de classement, objectifs, présentation du formateur.<br>- Conscientisation au problème de l'analphabétisme: 1. personnel C.S. (sessions d'informations 2. population en général (articles, radio). |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Aucune méthode précise.<br>- Démarche adaptée aux étudiants par le formateur.<br>- Banque d'outils centralisés par l'animateur et remis aux formateurs selon les besoins.<br>- Evaluation périodique dans groupes. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Présentement à l'étude. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Un conseiller pédagogique en formation générale.<br>- Un conseiller pédagogique en éducation populaire.<br>- Un animateur en formation de base (Pré-alpha).<br>- Quatre formateurs en alpha (un formateur par localité plus bénévoles). |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Lecture d'écrits

**Projet:** Alphabétisation en milieu rural **Commission scolaire:** Baie des Chaleurs, Carleton sur mer **Répondant:** Raymond Day

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Libération de la contrainte de l'analphabétisme.<br>- Rendre les gens indépendants et autonomes: leur apprendre à s'extérioriser et à réaliser des choses collectivement. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé: comités d'éducation populaire. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: théâtre, télévision, affichage, assemblées publiques, maître de poste épicier du coin, club d'âge d'or (formateurs).<br>- Recrutement: porte à porte (formateurs)<br>- Accueil: système de parrainage |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode socio-linguistique et Jocelyne Laurin.<br>- Vocabulaire local.<br>- Matériel:.recueil de scénario<br>."tract" de l'Arbralettre<br>- Enseignement individuel et activités sociales de groupe.<br>- Auto-évaluation au besoin. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Education populaire et possibilité en formation générale. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Moniteurs<br>- Une travailleuse sociale-formatrice<br>- Un animateur communautaire<br>- Un responsable du projet |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Documents

Commission scolaire: Bas St-Laurent Rimouski  Répondant: Michel St-Pierre

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Assurer l'alphabétisation de la clientèle analphabète du territoire.<br>- Favoriser une prise en charge par le milieu. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Des représentants dans chaque paroisse forment un comité local (26).<br>- Des représentants des comités locaux forment le comité central.<br>- Un modèle qu'ils appellent associatif mais qui serait plutôt décentralisé. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - La sensibilisation et le recrutement se font par les comités locaux: enquête générale, porte à porte, médias. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode Forest Ouimet et Laroche/Trépanier.<br>- L'aspect fonctionnel est privilégié: sensibilisation à des situations quotidiennes.<br>- Outils: trois (3) cahiers élaborés par leur commission scolaire. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Le suivi est assuré par le comité local qui invite les analphabètes à en faire partie. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Dans les comités: bénévoles.<br>- Formateurs choisis par les comités locaux. |
| | matérielles | |

- Questionnaire

Projet: Comités locaux d'alphabétisation  Commission scolaire: Davignon - Cowansville  Répondante: Marthe Bussières

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Sensibiliser la population en général et informer les analphabètes réels et fonctionnels qu'il y a des services spécialement pour eux dans notre région. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé: comités locaux. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation des comités locaux à l'analphabétisme.<br>- Comités locaux: recrutement des bénévoles, dépistage des analphabètes, publicité.<br>- L'animatrice visite à domicile toutes les personnes intéressées à s'inscrire. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode individualisée.<br>- Outils: Laroche/Trépanier. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Orientation vers les groupes réguliers. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Une animatrice<br>- Un formateur<br>- Des bénévoles |
| | matérielles | |

- Questionnaire
- Lecture d'écrits
- Un téléphone à Jacqueline Larocque

**Projet:** Une approche décentralisée en milieu rural **Commission scolaire:** Lac Témiscamingue **Répondant:** Yvon Rodrigue

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Rejoignent environ cent (100) analphabètes. |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Désinstitutionnaliser la démarche éducative d'alphabétisation en permettant aux groupes locaux de s'approprier le projet et de le gérer complètement. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Décentralisé<br>- Prise en charge par les comités locaux d'éducation populaire (22) un par village. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation et recrutement par les responsables de localité en éducation populaire et par les adultes en cours d'alphabétisation.<br>- Dépistage fait par le responsable de la localité. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode d'animation "approche dynamique".<br>- Matériel: recueil de scénarios C.S.L.T.<br>- Démarche: processus de solution de problèmes simplifiés. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Formation générale<br>ou<br>- Education populaire<br>ou<br>- Action communautaire |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Moniteurs choisis par les comités locaux.<br>- Un animateur |
| | matérielles | - Un vidéo: "L'école du monde" qui sortira sous peu à la D.G.E.A., raconte l'expérience du Lac Témiscamingue. |

- Questionnaire
- Téléphone avec Jacques Boivin

**Projet:** Alpha Lignery **Commission scolaire:** Lignery - Laprairie **Répondant:** Marcel Raynauld

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Nombre 58<br>- Moyenne d'âge 36 |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Développer l'autonomie et la prise en charge.<br>- Mettre l'accent sur l'implication sociale.<br>- Apprendre le code pour se débrouiller dans la vie.<br>- Favoriser le développement de la pensée critique.<br>- Promouvoir la revalorisation personnelle. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Alphabétisation fonctionnelle.<br>- Modèle décentralisé: comités alpha locaux (responsabilité entière) créés par S.E.A.<br>(projet débute) |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: collaboration avec les organismes, dépliants publicitaires, posters, pièces de théâtre, articles dans les journaux locaux, kiosques d'informations dans les centre d'achats, bouche à oreilles, réseau S.E.A. |
| | ALPHA (encadrement pédayogique) | - Méthodes Laroche/Trépanier, Jocelyne Laurin, C.S.R. Chambly, P.A.V.<br>- Outils: annuaires téléphoniques, catalogues, journaux, revues, lettres, messages, etc.<br>- Evaluation globale et individuelle à la fin de chaque session. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Classes de transition en français et en mathématiques pour préparer au secondaire. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateurs<br>- Animateurs-terrain<br>- Bénévoles<br>- Organismes > réunion aux deux (2) semaines |
| | matérielles | |

- Questionnaire

Projet: Alphabétisation et comités locaux — Commission scolaire: Vallée de la Matapédia Amqui — Répondants: Ghislaine Martin, Alain Castonguay

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | - Agés de 18 à 70 ans dont plusieurs analphabètes purs. |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | 1. Conscientisation: prise de conscience de ce que je suis, de mon potentiel intellectuel, affectif, social, relations avec moi-même, relations avec les autres.<br>2. Echange<br>3. Scolarisation: combler besoins fonctionnels. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - Formation de comités locaux dans chacune des paroisses dont le mandat est:<br>. organisation de l'alpha dans leur milieu<br>. éducation populaire du village. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation relève du comité local (téléphone, journaux, contacts personnels).<br>- Recrutement relève aussi du comité local. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Méthode d'enseignement individuel et animation de groupe.<br>- Thèmes fonctionnels.<br>- Manuels de français de la Commission scolaire régionale de Chambly.<br>- Evaluation périodique par formateurs et évaluation annuelle avec tous les comités locaux |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Formateurs provenants du village choisis en collaboration avec le comité local.<br>- Critères de sélection: . formation adéquate<br>. capacité d'échange avec l'adulte. |
| | matérielles | - Locaux de la commission scolaire. |

# A N N E X E  I V

Groupes populaires

- Une entrevue par Ginette et Carmen
- Documents
- Un téléphone avec Andréa Dionne

**Projet:** Centre d'alphabétisation de Jonquière — **Groupe populaire** - Jonquière

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE<br>40 apprenants | caractéristiques individuelles | - Régions: 13 800 analphabètes fonctionnels (¼ de la population totale).<br>1 400 analphabètes complets identifiés (statistiques Canada).<br>- Centre: 20 hommes et 18 femmes de 20 à 67 ans (total 38) |
| | caractéristiques collectives | - Régions: 2 industries dominantes . aluminerie d'Arvida 6 000 personnes, . industrie pâtes et papiers 1 550 personnes. 30% de la population : chômage ou bien-être.<br>- Centre: Les analphabètes viennent de: Industries (11), Construction (5), Services (7), Chômage et Bien-être (12), Retraités (3). |
| 2. OBJECTIFS | | - Donner une base de formation aux analphabètes de Jonquière pour qu'ils puissent efficacement fonctionner dans la société. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - En décembre 1981, le centre d'alphabétisation de Jonquière a obtenu une subvention dans le cadre des projets de développement communautaire du Canada. |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - En 1978, un projet d'alphabétisation a été mis sur pied suite aux pressions exercées dans un journal local par un travailleur de l'Alcan.<br>- La première rencontre individuelle avec l'analphabète est très structurée (Plan de rencontre). |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - Six (6) groupes: 1 base en lecture, 4 moyens, 1 plus avancé se prépare à intégrer le groupe régulier.<br>- Thème de la session: environnement (fusion: Jonquière, Kénogami, Arvida).<br>- Déroulement de l'activité: expression orale, ateliers de travail, évaluation.<br>- Formule de co-animation. |
| | POST-ALPHA (suivi) | |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Une personne ressource: Andréa Dionne<br>- Un promoteur: fonctionnement pédagogique et mat., administration, intermédiaire entre membres et conseil d'administration.<br>- Deux (2) formateurs: créer et expérimenter une méthode, alphabétiser 12hrs/semaine.<br>- 15 bénévoles qui font le même travail qu'un formateur encadré par S.E.A., recrutés par le comité local de chaque paroisse. |
| | matérielles | - Local indépendant partagé avec d'autres organismes.<br>- Projet: chaque alphabétiseur recevrait 5 à 8 apprenants par ½ journée à raison de deux rencontres/semaine. |

- Questionnaire

**Projet:** Un mondalire - Pointe-aux-Trembles **Répondante:** Mireille Savage

| | | |
|---|---|---|
| 1. CLIENTELE | caractéristiques individuelles | |
| | caractéristiques collectives | |
| 2. OBJECTIFS | | - Favoriser l'utilisation du vécu des participants à l'intérieur d'apprentissages reliés à l'écriture et à la lecture.<br>- Sensibiliser la population au problème de l'analphabétisme.<br>- Répertorier les méthodes existantes en alpha et tenter une nouvelle approche didactique. |
| 3. STRUCTURE ORGANISATIONNELLE | | - O.V.E.P. (Organisme volontaire d'éducation populaire)<br>- Conseil d'administration: . deux (2) animateurs<br>. participants aux ateliers |
| 4. PHASES DU PROJET | PRE-ALPHA<br>. sensibilisation<br>. recrutement<br>. accueil | - Sensibilisation: organismes du milieu.<br>- Recrutement: bouche à oreilles, industries, paroisses, intervenants en travail social. |
| | ALPHA (encadrement pédagogique) | - La méthode dépend de la demande des participants.<br>- L'animateur prône les discussions.<br>- Approche personnalisée. |
| | POST-ALPHA (suivi) | - Les apprenants du niveau post-alpha aident dans la préparation d'ateliers pour débutants. |
| 5. RESSOURCES | humaines | - Animateurs |
| | matérielles | |